

# GRUNDIG

## Masina de spalat automata

Manual de utilizare



GWPE69E4210W



# Vă rugăm să citiți mai întâi acest manual de utilizare!

Stimate client,

Vă mulțumim că ați ales un produs marca Grundig. Sperăm că veți obține cele mai bune rezultate de la produsul dumneavoastră, acesta a fost fabricat cu tehnologie de înaltă calitate și de ultimă generație. Prin urmare, înainte de a utiliza produsul vă rugăm să citiți cu atenție întregul manual de utilizare și toate documentațiile însoțitoare.

Urmați toate avertizările și informațiile din manualul de utilizare. Astfel, vă puteți proteja pe dumneavoastră și produsul dumneavoastră de eventuale pericole.

Păstrați manualul de utilizare. Dacă predați produsul altcuiva spre utilizare, puneți-i la dispoziție și manualul de utilizare. Manualul conține condițiile de acordare a garanției, cât și metode de utilizare și depanare a produsului dumneavoastră.

## Explicarea simbolurilor

Pe parcursul acestui manual de utilizare sunt folosite următoarele simboluri:



Pericole care poate cauza vătămare sau chiar moarte.

### AVERTIZARE

Pericolele vor provoca pagube produsului și în împrejurimile acestuia.



Informații importante sau sugestii utile despre utilizare.



Citiți cu atenție manualul de utilizare



Material reciclabil.



Avertizări referitoare la suprafețe fierbinți.

# 1 Instrucțiuni generale de siguranță

Această secțiune conține instrucțiuni referitoare la siguranță, cu scopul de a preveni vătămările corporale sau pagubele materiale. Compania noastră nu va fi răspunzătoare pentru daune rezultate din nerespectarea acestor instrucțiuni

- ▶ Întotdeauna procedurile de instalare și reparație trebuie efectuate de agentul de service autorizat.
- ▶ Utilizați numai piese de schimb și accesorii originale.
- ▶ Nu efectuați reparații sau înlocuiri a niciunei părți din produs, cu excepția situațiilor specificate explicit în manualul de utilizare.
- ▶ Nu faceți modificări tehnice asupra produsului.

## 1.1 Utilizare destinată

- ▶ Acest produs este conceput pentru utilizare în interior, locuințe și locații similare. De exemplu:
    - În bucătăriile pentru personal ale magazinelor, birourilor și în alte spații de lucru;
    - Gospodării;
    - De către clienții hotelurilor, motelurilor și alte facilități de locuire
    - Pensuni, spații de tip hostel
    - Zone comune ale apartamentelor sau spălătorii
- Utilizați produsul numai pentru spălarea rufelor prevăzute cu etichetă pe care producătorul a specificat posibilitatea spălării la mașină. Produsul nu este destinat utilizării în scopuri comerciale.

## 1.2 Siguranța copiilor, persoanelor vulnerabile și a animalelor de companie

- ▶ Acest produs poate fi folosit de copii începând cu vârsta de 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale incomplet dezvoltate sau fără experiență și cunoștințe, cu condiția să fie supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a produsului și la pericolele asociate cu acesta.
- ▶ Copiii cu vârsta mai mică de 3 ani trebuie să fie ținuti departe de produs dacă aceștia nu sunt supravegheați în continuu.
- ▶ Produsele electrice sunt periculoase pentru copii. Copii și animalele de companie nu trebuie să se joace cu produsul, nu trebuie să se urce pe acesta și nu trebuie să pătrundă în interiorul său. Verificați interiorul produsului înainte de utilizare.

- ▶ Folosiți funcția de Blocare acces copil pentru a evita intervenția copiilor în funcționarea produsului.
- ▶ În momentul când părăsiți camera unde produsul este localizat, nu uitați să închideți ușa de încărcare. Copiii și animalele de companie se pot bloca înăuntru și se pot îneca.
- ▶ Copii nu trebuie să curețe sau să efectueze operațiuni de întreținere fără a fi supravegheați de un adult.
- ▶ Tineți ambalajele departe de copii. Pericol de vătămare și înec.
- ▶ Feriți de accesul copiilor toate soluțiile, detergenții și aditivii folosiți la utilizarea produsului.
- ▶ Pentru siguranța copiilor, înainte de eliminarea produsului tăiați cablul de alimentare, dezactivați și distrugeți mecanismul de încuiere al ușii de încărcare.

### **1.3 Siguranța electrică**

- ▶ În timpul procedurilor de montare, întreținere, curățare și reparare, produsul trebuie să fie deconectat.
- ▶ Cablurile de alimentare deteriorate, trebuie înlocuite de un service autorizat pentru prevenirea posibilelor pericole.
- ▶ Nu ascundeți cablul de alimentare sub produs sau în spatele acestuia. Nu puneți obiecte grele pe cablul de alimentare. Nu îndoțiți, nu zdrobiți și nu țineți cablul de alimentare în apropierea surselor de căldură.
- ▶ Nu folosiți prelungitoare, prize multiple sau adaptoare, pentru alimentarea cu energie a produsului.
- ▶ Ștecherul trebuie să fie ușor accesibil. În cazul în care nu este posibil, urmați reglementările de electricitate ale rețelei la care este conectat produsul, ar trebui să existe un mecanism (siguranță, comutator, întrerupător de contact etc.) pentru separarea de la rețea a tuturor polilor.
- ▶ Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude.
- ▶ Pentru deconectarea aparatului, țineți și trageți de ștecher, nu de cablul acestuia.
- ▶ Asigurați-vă că ștecherul nu este ud, murdar sau prăfuit.

## 1.4 Mutarea în siguranță

- ▶ Înainte de mutare, deconectați produsul, îndepărtați racordurile de admisie și evacuare a apei. Evacuați apa rămasă în produs.
- ▶ Produsul este greu, nu îl mutați de unul singur. Nu țineți de părțile mobile precum ușa de încărcare a rufelor, atunci când ridicați sau mutați produsul. Tava superioară ar trebui să fie bine fixată în cazul mutării.
- ▶ Produsul dumneavoastră este greu; dacă implică transportul pe scări, este nevoie de două persoane pentru a fi transportat cu grijă. Vă puteți răni dacă produsul care peste dumneavoastră. În timpul transportului, nu loviți și nu scăpați produsul.
- ▶ Transportați produsul în poziție verticală.
- ▶ Verificați cablul de alimentare și furtunurile de alimentare și evacuare, asigurându-vă că nu au fost pliate, ciupite sau strivite când produsul a fost pus la locul său după procedurile de instalare sau curățare.

## 1.5 Instalarea în siguranță

- ▶ Pentru a pregăti produsul pentru instalare, verificați informațiile din manual și instrucțiunile de instalare și asigurați-vă că rețeaua electrică, priza și rețeaua de apă și scurgerea sunt potrivite. În caz contrar, apelați la un electrician și un instalator calificat pentru a lua măsurile necesare. Aceste operațiuni sunt responsabilitatea clientului.
- ▶ Înspectați produsul pentru eventuale deteriorări înainte de instalare. Nu continuați instalarea dacă produsul este deteriorat.
- ▶ Vă puteți răni dacă introduceți mâinile în fante neacoperite. Astupați orificiile bolțurilor pentru transportul în siguranță, cu dopuri din plastic.
- ▶ Nu instalați și nu lăsați produsul în locuri în care poate fi expus condițiilor exterioare.
- ▶ Nu instalați produsul în locuri unde temperatura poate scădea sub 0°C.
- ▶ Nu așezați produsul pe mochete groase sau suprafețe similare. Există pericol de incendiu din moment ce nu se va aerisi pe dedesubt.
- ▶ Așezați produsul pe o suprafață dreaptă și rigidă și echilibrați-l de la picioarele reglabile.

- ▶ Conectați produsul la o priză împământată, protejată printr-o siguranță care respectă valorile de pe eticheta de evaluare. Asigurați-vă că pământarea este făcută de un electrician profesionist. Nu utilizați produsul fără pământare potrivită conform reglementărilor locale/naționale.
- ▶ Conectați produsul la o priză cu valori de tensiune și frecvență conforme cu valorile indicate pe eticheta de evaluare.
- ▶ Nu conectați produsul la prize slăbite, dislocate, sparte, murdare sau uleioase, sau prize expuse la contactul cu apă.
- ▶ Utilizați setul nou de furtunuri furnizat cu produsul. Nu utilizați seturi vechi de furtunuri. Nu faceți extensii ale furtunurilor.
- ▶ Conectați direct la robinet furtunul pentru admisia apei. Presiunea apei de la robinet trebuie să fie minim 0,1 MPa (1 bar) și maxim 1MPa (10 bari). Pentru ca produsul să funcționeze optim, debitul apei la robinet trebuie să fie între 10 și 80 litri pe minut. Dacă presiunea apei este peste 1MPa (10 bari), trebuie montată o supapă de reducere a presiunii. Temperatura maximă admisă este de 25°C.
- ▶ Montați capătul furtunului de evacuare a apei, la scurgerea de la chiuvetă sau cadă.
- ▶ așezați cablul de alimentare și carcasa în locuri în care nu vor cauza împiedicarea.
- ▶ Nu instalați produsul în spatele unei uși, în dreptul unei uși glisante sau în locuri în care poate obstrucționa deschiderea completă a ușii.
- ▶ Dacă pe produs va fi instalat un uscător, asigurați-le cu dispozitive potrivite de conectare pe care le puteți achiziționa de la unități autorizate de service.
- ▶ Dacă tava superioară este îndepărtată, există riscul contactului cu componente sub tensiune electrică. Nu îndepărtați tava superioară a produsului.
- ▶ Așezați produsul la o distanță de cel puțin 1 cm de marginile mobilierului.

## 1.6 Utilizarea în siguranță

- ▶ Trebuie utilizați numai detergenți, balsamuri, aditivi potriviți pentru spălare în mașini de spălat rufe.
- ▶ Nu utilizați niciodată solvenți chimici în acest produs. Aceste substanțe comportă riscuri de explozie.
- ▶ Nu puneți în funcțiune produse defecte sau deteriorate. Decuplați produsul (sau opriți siguranța la care este conectat), opriți robinetul de apă și apelați o unitate autorizată de service.
- ▶ Nu așezați surse de aprindere (lumânări aprinse, țigări etc.) sau surse de căldură (fiare de călcat, sobe, cuptoare, etc.) pe sau lângă produs. Nu puneți materiale inflamabile/explozive lângă produs.
- ▶ Nu vă urcați pe produs.
- ▶ Dacă nu veți utiliza produsul o perioadă lungă de timp, decuplați produsul și opriți robinetul.
- ▶ Detergentul/soluțiile de întreținere pot ieși din sertarul pentru detergent dacă acesta este deschis în timpul funcționării mașinii de spălat. Contactul detergentului cu pielea sau ochii dumneavoastră este periculos.
- ▶ Asigurați-vă că animalele de companie nu pătrund în produs. Verificați interiorul produsului înainte de utilizare.
- ▶ Nu forțați deschiderea ușii de încărcare atunci când este blocată. Ușa se va debloca de îndată ce spălarea s-a finalizat. Dacă ușa nu se deschide, aplicați soluțiile menționate pentru eroarea „Ușa de încărcare nu poate fi deschisă” din secțiunea Depanare.
- ▶ Nu spălați elemente contaminate cu benzină, kerosen, benzen, reductori, alcool sau alte materiale inflamabile sau explozive ori chimicale industriale.
- ▶ Nu puneți în mod direct detergent pentru curățare uscată și nu spălați, nu limpeziți și nu stoarceți rufe contaminate cu detergent pentru curățare uscată.
- ▶ Nu introduceți mâinile în tamburul aflat în rotație. Așteptați până când tamburul nu se mai rotește.
- ▶ Nu băgați mâinile sau obiecte metalice sub mașina de spălat.

- ▶ Dacă spălați rufe la temperaturi ridicate, apa evacuată în urma spălării vă poate afecta pielea dacă intră în contact cu aceasta, de exemplu. Când furtunul de evacuare este conectat la un robinet. Nu atingeți apa evacuată.
- ▶ Pentru a preveni formarea de biofilm sau apariția mirosurilor deranjante aveți în considerare următoarele precauții:
  - Asigurați-vă că încăperea în care se află mașina de spălat este bine ventilată.
  - La finalul programului, vă recomandăm să ștergeți burduful cu o cârpă curată și uscată.
- ▶ Geamul ușii de încărcare devine fierbinte în timpul spălării la temperaturi ridicate. Prim urmare, nu este permisă atingerea geamului a altor părți ale ușii de încărcare în timpul funcționării, și mai ales de către copii.

## 1.7 Întreținerea și curățarea în siguranță

- ▶ Nu spălați produsul cu aparat de spălare cu presiune, prin pulverizare de vapori, cu apă sau turnând apă.
- ▶ Nu folosiți instrumente ascuțite sau abrazive pentru a curăța produsul. Nu folosiți soluții casnice pentru curățare, săpun, detergent, gaz, benzină, diluant, alcool, lac etc. în timpul curățării.
- ▶ Agenții de curățare cu conținut de solvenți pot cauza fumuri otrăvitoare, de exemplu. Solvenții de curățare. Nu utilizați produse de curățare cu conținut de solvenți.
- ▶ Când deschideți sertarul de detergent pentru curățare, înăuntru pot fi reziduuri de detergent.
- ▶ În timp ce produsul este pus în funcțiune, nu desfaceți filtrul pompei.
- ▶ Temperatura din interiorul mașinii poate ajunge până la 90°C. Pentru a evita riscul de ardere, curățați filtrul abia după ce apa din mașină s-a răcit.



## 2 Instrucțiuni importante privind mediul

### 2.1 Conformitatea cu directiva DEEE



Acest produs este conform cu Directiva UE DEEE (2012/19/UE). Acest produs este marcat cu un simbol de clasificare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE).

Acest produs a fost produs folosind componente și materiale de înaltă calitate, care pot fi refolosite și reciclate. Nu aruncați produsul împreună cu gunoiul menajer sau cu alte gunoaie la sfârșitul duratei de exploatare. Transportați-l la centrul de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Luați legătura cu autoritățile locale pentru detalii despre aceste centre de colectare.

Conformitatea cu directiva RoHS:

Produsul pe care l-ați cumpărat este conform cu Directiva RoHS UE (2011/65/UE). Nu conține materialele dăunătoare și interzise specificate în Directivă.

### 2.2 Informații despre ambalaj

Ambalajele produsului sunt produse din materiale reciclabile, conform reglementărilor privind protecția mediului din țara noastră. Nu aruncați ambalajul împreună cu gunoiul menajer sau cu alte deșeurii. Transportați-l la punctele de colectare a ambalajelor desemnate de autoritățile locale.

## 3 Destinație

- Acest produs este destinat uzului casnic. Nu este destinat uzului comercial și nu trebuie folosit în alte scopuri.
- Produsul trebuie utilizat doar pentru spălarea și clătirea rufelor a căror etichete permit acest lucru.
- Producătorul își declină orice responsabilitate pentru problemele survenite în urma utilizării incorecte sau transportului incorect.
- Durata de funcționare a produsului este de 10 ani. În această perioadă vor fi disponibile piese de schimb originale pentru menținerea aparatului în bună stare de funcționare.
- Acest aparat este destinat utilizării în gospodărie și altor utilizări similare, cum ar fi:
  - bucătării pentru personal în magazine, birouri și alte medii de lucru;
  - ferme;
  - pentru uzul clienților în hoteluri și alte medii de tip rezidențial;
  - medii de tip pensiune;
  - zone de uz comun în blocuri de locuit sau spălătorii publice.

## 4 Specificații tehnice

Nume sau marcă comercială furnizor	GRUNDIG
Nume model	GWPE69E4210W
	7178541600
Capacitate nominală (kg)	9
Viteză de centrifugare maximă (rpm)	1400
Încorporată	Nu
Înălțime (cm)	84
Lățime (cm)	60
Adâncime (cm)	58
Intrare apă simplă / Intrare apă dublă	• / -
• Disponibil	
Alimentare cu electricitate (V/Hz)	230 V / 50Hz
Curent total (A)	10
Putere totală (W)	2200
Cod principal model	1321















































Informațiile despre model stocate în baza de date a produselor pot fi accesate vizitând următorul website și căutând codul de identificare a modelului (\*) înscris pe eticheta caracteristicilor energetice.

<https://eprel.ec.europa.eu/>



**AVERTISMENT:** Valorile de consum se aplică în cazuri în care conexiunea de rețea wireless este oprită.

Tabelul simbolurilor

 Prespălare	 Rapid	 Rapid+	 Călire suplimentară	 Apă suplimentară	 Anti sifonare	 Îndepărtare păr animale	 Abur	 Mod Noapte	 Înmuiere	 Amânare călire	 Înmuiere la cald	 AutoDose	 Detergent lichid selectat	 Balsam selectat	
 Călire	 Centrifugare+Evacuare	 Evacuare	 Temperatură	 Centrifugare	 Nu Centrifugare	 Apă de la robinet (Rece)	 Lipsă de apă	 Temporizare	 Ușă Blocare	 Copil Blocare	 Pomii/Oprit	 Pomire / Pauză	 Nivel de murdărire	 Adăugare haine	 Program descărcat
 Spălare	 OK (Sfârșit)	 Anulare	 Anti sifonare+	 Uscare	 Uscare adițională	 Uscare pentru așezare în dulap	 Uscare pentru călcare	 Uscare temporizată	 Uscare	 Curățare și purtare					

## 4.1 Montarea



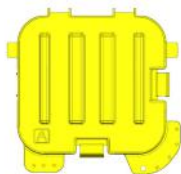
Vă rugăm să citiți mai întâi „Instrucțiunile pentru siguranță”!

- Apelați la cel mai apropiat agent de service autorizat pentru instalarea produsului dumneavoastră.
- Este responsabilitatea cumpărătorului să pregătească instalațiile electrice, de apă curentă și de canalizare care vor fi folosite de mașina de spălat.
- Verificați cablul de alimentare și furtunurile de alimentare și evacuare, asigurându-vă că nu au fost pliate, ciupite sau strivite când produsul a fost împins la locul său după procedurile de instalare sau curățare.
- Asigurați-vă că instalarea și racordurile electrice ale produsului sunt realizate de către agentul de service autorizat. Producătorul nu este considerat responsabil pentru daunele cauzate de operațiunile efectuate de persoane neautorizate.
- Înainte de instalare, verificați dacă produsul prezintă avarii vizibile. Nu instalați aparatul dacă acesta este avariât. Aparatele avariate vă pun în pericol siguranța.

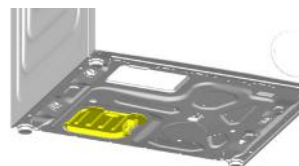
### 4.1.1 Instalarea în locația adecvată

- Amplasați produsul pe o podea solidă și dreaptă. Nu îl amplasați pe un covor moale sau pe alte suprafețe similare. O podea neadecvată va cauza probleme de zgomot și vibrații.
- Greutatea totală a mașinii de spălat și a uscătorului -cu încărcătură completă- când sunt plasate unul peste altul ajunge la aproximativ 180 kilograme. Amplasați produsul pe o pardoseală solidă și plană, care poate să susțină această sarcină!
- Nu amplasați produsul pe cablul de alimentare.
- Nu montați produsul în locuri unde temperatura poate scădea sub 0°C. Înghețarea poate deteriora produsul.
- Lăsați un spațiu minim de 1 cm între produs și mobilier.
- Dacă veți instala produsul pe o suprafață cu trepte, nu îl așezați niciodată aproape de margine.
- Nu amplasați produsul pe niciun fel de platformă.
- Nu așezați pe mașina de spălat surse de căldură precum plite, fiare de călcat, cuptoare, etc., și nu le folosiți pe produs.

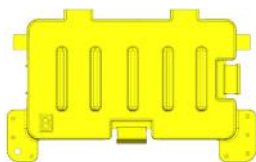
### 4.1.2. Asamblarea panourilor inferioare de acoperire



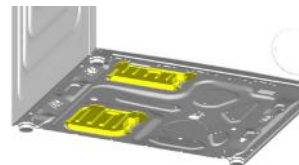
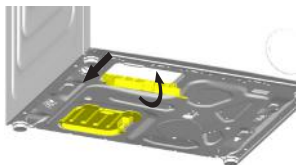
Capacul A



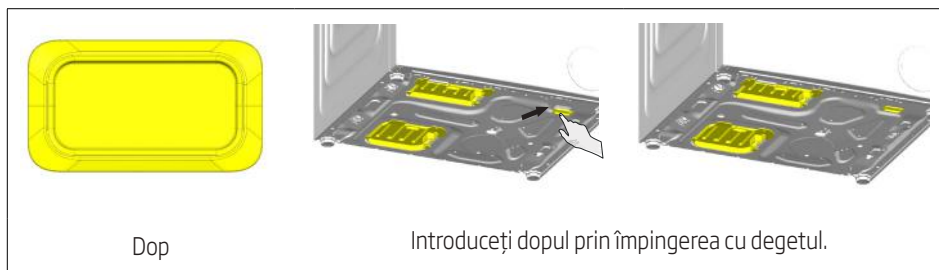
Înclinați mașina ușor pe spate. Fixați agățătoarele Capacului A în panoul inferior Finalizați asamblarea prin rotirea capacului.



Capacul B

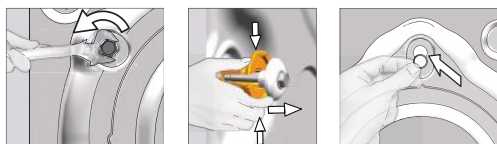


Fixați agățătoarele Capacului B în panoul inferior Finalizați asamblarea prin rotirea capacului.



#### 4.1.3 Scoaterea bolțurilor de siguranță pentru transport

- 1 Desfaceți toate bolțurile de siguranță pentru transport cu o cheie până când acestea se rotesc liber.
- 2 Scoateți bolțurile de siguranță pentru transport, prin rotirea ușoară a acestora.
- 3 Montați capacele de plastic furnizate în punga manualului de utilizare, în orificiile panoului posterior.



#### AVERTIZARE

Demontați bolțurile de siguranță pentru transport înainte de a utiliza produsul! În caz contrar, produsul se va avaria.

Păstrați într-un loc sigur bolțurile de siguranță pentru transport, pentru a le refolosi la următoarea mutare a produsului.

Montați bolțurile de siguranță pentru transport în ordinea inversă demontării.

Nu mutați produsul fără a monta bolțurile de siguranță pentru transport!

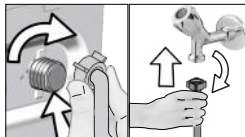
#### 4.1.4 Conectarea la rețeaua de apă

#### AVERTIZARE

Modelele cu o singură priză de apă nu vor fi conectate la robinetul de apă caldă. Într-o asemenea situație, rufele vor fi deteriorate sau funcționarea mașinii va fi întreruptă de sistemul său de protecție.

Nu folosiți furtunuri de alimentare cu apă vechi sau folosite pe un aparat nou. Vor provoca scurgeri de apă din mașina dumneavoastră iar rufele dumneavoastră se vor păta.

- 1 Strângeți numai cu mâna piulițele furtunurilor, niciodată nu folosiți unelte pentru strângerea piulițelor.
- 2 După conectarea furtunului, deschideți complet robinetele și verificați dacă nu există scurgeri în zonele de conectare. Dacă survin scurgeri, închideți robinetul și desfaceți piulița. Verificați garnitura și strângeți din nou piulițele cu grijă. Pentru prevenirea posibilelor scurgeri de apă și a daunelor asociate cu acestea, mențineți robinetele închise atunci când nu folosiți produsul.



## 4.1.5 Conectarea furtunului de evacuare la canalizare

- Atașați capătul furtunului de evacuare direct la canalizare, la chiuvetă sau la cadă.



Casa dumneavoastră va fi inundată dacă furtunul de evacuare la canalizare se desface în timpul evacuării apei. De asemenea, există riscul de arsuri din cauza temperaturilor ridicate de spălare! Pentru a preveni aceste situații și a vă asigura că produsul realizează fără probleme procesele de alimentare cu apă și evacuare a apei, fixați bine furtunul de evacuare.

- Conectați furtunul de evacuare la o înălțime de cel puțin 40 cm și cel mult 100 cm.
- Dacă furtunul de evacuare este ridicat după ce a fost așezat la nivelul podelei sau aproape de pământ (mai puțin de 40 cm deasupra pământului), evacuarea apei se face mai greu, iar hainele pot să rămână excesiv de ude. Așadar, respectați înălțimile descrise în figură.



- Pentru a preveni scurgerea apei reziduale înapoi în mașină și pentru a ușura evacuarea, nu introduceți capătul furtunului în apa reziduală și nu îl introduceți mai mult de 15 cm în canalizare. Dacă este prea lung, scurtați-l.
- Capătul furtunului nu trebuie îndoit, nu trebuie călcat și nu trebuie strivit între canalizare și mașină. În caz contrar, vor apărea probleme la evacuarea apei.
- Dacă furtunul este prea scurt, adăugați un furtun original de prelungire. Lungimea furtunului nu trebuie să depășească 3,2 m. Pentru a preveni scurgerile de apă, asigurați întotdeauna conexiunea dintre furtunul de extensie și furtunul de evacuare al aparatului cu o clemă adecvată, astfel încât să nu se desprindă și să provoace scurgeri.

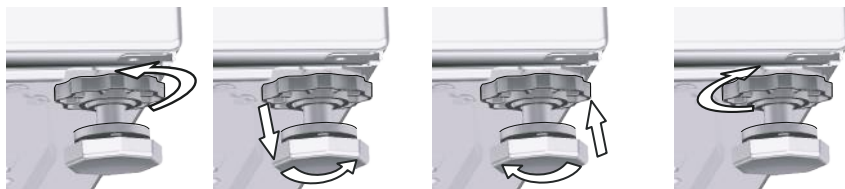
## 4.1.6 Reglarea picioarelor

### AVERTIZARE

Pentru ca produsul să funcționeze mai silențios și fără vibrații, acesta trebuie să fie orizontal și echilibrat pe picioarele sale. Asigurați-vă că aparatul este echilibrat prin reglarea picioarelor. În caz contrar, produsul se poate mișca din locul acestuia și poate cauza sfărâmare, probleme de sunet și vibrații.

Pentru slăbirea piulițelor de blocare, nu utilizați instrumente. În caz contrar, acestea se pot deteriora.

- 1 Desfaceți manual piulițele de blocare ale picioarelor.
- 2 Reglați picioarele până când produsul este la nivel și echilibrat.
- 3 Strângeți manual toate piulițele de blocare.



### 4.1.7 Conexiunea electrică

Conectați produsul la o priză împământată și protejată cu o siguranță de 16 A. Compania noastră nu își asumă răspunderea pentru daune care pot fi cauzate de utilizarea mașinii fără împământare conform reglementărilor locale.

- Racordul trebuie să respecte reglementările naționale.
- Infrastructura cablurilor de conectare electrică a produsului trebuie să fie adecvată și potrivită cerințelor produsului. Se recomandă utilizarea unui dispozitiv de curent rezidual.
- Ștecherul cablului de alimentare trebuie să fie ușor accesibil după instalare.
- Dacă siguranța sau întreruptorul existent are o capacitate mai mică de 16 amperi, apelați la un electrician calificat pentru a instala o siguranță de 16 amperi.
- Tensiunea prizei trebuie să fie identică cu tensiunea indicată în secțiunea „Specificații tehnice”.
- Nu conectați mașina folosind prelungitoare sau triplu ștechere. Supraîncălzirea și arderea pot fi cauzate de cablul de conectare.



Cablurile de alimentare deteriorate, trebuie înlocuite de un service autorizat pentru prevenirea posibilelor pericole.

### 4.1.8 Utilizarea inițială



Înainte de a începe utilizarea produsului, asigurați-vă că ați citit pregătirile descrise în secțiunea „Instrucțiuni de mediu” și „Instalare”.

Pregătirea produsului pentru spălarea rufelor, presupune să porniți mai întâi programul Curățare tambur. Dacă acest program nu este disponibil pentru produsul dumneavoastră, aplicați metoda descrisă în secțiunea „Curățarea ușii de încărcare și a tamburului”.



Este posibil ca în mașină să existe apă rămasă din timpul proceselor de control al calității. Aceasta nu afectează produsul.

## 4.2 Pregătirea



Vă rugăm să citiți mai întâi „Instrucțiunile pentru siguranță”!

### 4.2.1 Sortarea rufelor

- Sortați rufele în funcție de material, culoare, grad de murdărire și temperatură de spălare permisă.
- Respectați întotdeauna instrucțiunile de pe etichetele articolelor de îmbrăcăminte.

### 4.2.2 Pregătirea rufelor pentru spălare

- Rufele cu accesorii metalice precum sutienele cu armătură, cataramele curelelor sau nasturii din metal vor deteriora produsul. Îndepărtați piesele metalice sau spălați hainele într-un sac pentru rufe sau o față de pernă.
- Scoateți toate obiectele din buzunare - monede, pixuri și agrafe de birou; întoarceți buzunarele pe dos și periați-le. Aceste obiecte pot deteriora mașina sau pot cauza probleme de zgomot.
- Puneți articolele mici precum șosetele de copii și ciorapii de damă într-un săculeț pentru rufe sau o față de pernă.
- Introduceți perdelele fără a le apăsa. Îndepărtați accesoriile perdelelor. Articolele pentru atașarea perdelelor vor cauza tragerea și sfâșierea perdelelor.
- Închideți fermoarele, coaseți nasturii desfăcuți, reparați rupturile.
- Produsele cu eticheta „Spălare la mașină” sau „Spălare manuală” se spală numai la un program adecvat.
- Nu spălați rufe colorate împreună cu rufe albe. Articolele de îmbrăcăminte noi și închise la culoare confecționate din bumbac eliberează o cantitate mare de colorant. Spălați-le separat.
- Petele dificile trebuie tratate corespunzător înainte de spălare.
- Spălați rufe delicate și pantalonii întorși pe dos.
- Rufele care au fost murdărite cu făină, praf de var, lapte praf, etc. trebuie scuturate temeinic înainte de introducerea acestora în produs. Astfel de prafuri și pudre de pe rufe se pot acumula în timp pe componentele interne ale mașinii și pot cauza avarii.

### 4.2.3 Sfaturi pentru economisirea energiei și apei

Informațiile de mai jos vă vor ajuta să utilizați mașina într-o manieră ecologică și economică pentru energie electrică și apă.

- Utilizați produsul la capacitatea maximă a programului selectat, însă nu îl supraîncărcați. Consultați „Tabelul de programe și consum”.
- Respectați instrucțiunile pentru temperatură de pe ambalajul detergentului.
- Spălați la temperaturi joase rufele cu grad redus de murdărire.
- Folosiți programe mai scurte pentru a spăla cantități mici de rufe cu grad redus de murdărire.
- Nu folosiți ciclul de prespălare și temperaturi mari pentru rufe care nu sunt foarte murdare sau pătate.
- Dacă doriți să uscați rufele în mașina de uscat rufe, selectați viteza de centrifugare maximă recomandată pentru programul de spălare.
- Nu depășiți cantitatea de detergent recomandată pe ambalajul acestuia.

### 4.2.4 Încărcarea rufelor

- 1 Deschideți ușa de încărcare.
- 2 Introduceți articolele în produs fără a le înghesui.
- 3 Închideți ușa împingând-o până când auziți un sunet de blocare. Asigurați-vă că nu sunt rufe prinse în ușă. Ușa de serviciu este blocată în timpul programului de spălare. Ușa se va deschide imediat după ce s-a terminat ciclul de spălare. Apoi deschideți ușa de serviciu. Dacă ușa nu se deschide, aplicați soluțiile menționate pentru eroarea „Ușa de încărcare nu poate fi deschisă” din secțiunea Depanare.

### 4.2.5 Capacitatea corectă de încărcare

Capacitatea maximă de încărcare depinde de tipul de rufe, gradul de murdărire și de programul de spălare dorit.

Produsul reglează automat cantitatea de apă în funcție de greutatea rufelor pe care le introduceți în interior.

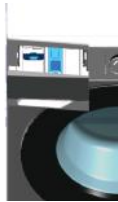
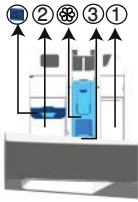


Urmați informațiile din „Tabelul de programe și consum”. Când este supraîncărcată, performanța de spălare a produsului va scădea. În plus, pot apărea probleme legate de vibrații și zgomot.

## 4.2.6 Utilizarea detergentului și a balsamului

### AVERTIZARE

Când utilizați detergenți, balsamuri, apret, înălbitor, și decoloranți, anticalcar, citiți informațiile de pe ambalaje furnizate de producător, și urmați informațiile furnizate pentru dozare. Folosiți un recipient de măsurare, dacă este disponibil.



Sertarul pentru detergent este compus din trei compartimente:

- (1) pentru prespălare
- (2) pentru spălarea principală
- (3) pentru balsam
- (⊗) există un sifon în compartimentul pentru balsam.
- (■) Există totodată un dispozitiv pentru detergentul lichid în cazul folosirii detergentului lichid în compartimentul pentru spălare principală.

### Detergent, balsam și alte substanțe de curățare

- Adăugați detergent și balsam înainte de începerea programului de spălare.
- Nu lăsați niciodată sertarul de detergent deschis în timp ce programul de spălare este în derulare!
- Dacă utilizați un program fără prespălare, nu introduceți detergent în compartimentul pentru prespălare (compartimentul nr. „1”).
- În cazul unui program cu prespălare, nu introduceți detergent lichid în compartimentul pentru prespălare (compartimentul nr. „1”).
- Nu selectați un program cu prespălare dacă folosiți detergent în punguță sau capsulă de dozare. Introduceți punga sau bila de detergent direct între rufe din mașină.
- Dacă utilizați detergent lichid, urmați indicațiile din „Utilizarea detergentului lichid” și nu uitați să puneți dispozitivul pentru detergent lichid în poziția corectă.

### Alegerea tipului de detergent

Tipul detergentului care trebuie folosit depinde de programul de spălare și de tipul și culoarea țesăturii.

- Utilizați detergenți diferiți pentru rufe colorate și albe.
- Spălați-vă hainele delicate numai cu detergenți speciali (detergent lichid, șampon de lână etc.) destinați numai pentru haine delicate și pentru programele recomandate.
- Pentru spălarea hainelor și păturilor de culoare închisă, se recomandă utilizarea unui detergent lichid.
- Spălați rufe din lână folosind programul sugerat și un detergent special pentru lână.
- Examinați descrierile programelor pentru a identifica programele sugerate pentru diferite materiale textile.
- Toate recomandările referitoare la detergenți sunt valabile pentru intervalul de temperatură selectabilă a programelor.



Trebuie utilizați numai detergenți, balsamuri, aditivi potriviți pentru spălare în mașini de spălat rufe.

Nu utilizați detergent praf.

### Reglarea cantității de detergent

Cantitatea de detergent depinde de cantitatea de rufe, de gradul de murdărire și de duritatea apei.

- Nu depășiți valorile recomandate de dozare indicate pe pachetul detergentului pentru a limita formarea excesivă de spumă, probleme de clătire insuficientă, cât și pentru a proteja mediul înconjurător și pentru a economisi bani.
- Utilizați cantitate mai mică de detergent atunci când spălați rufe mai puține sau nu foarte murdare.

### Utilizarea balsamului

Turnați balsam în compartimentul pentru balsam al sertarului de detergent.

- Nu depășiți semnul nivelului (> max <) aflat pe compartimentul balsamului.
- Dacă balsamul nu este fluid, diluați-l cu apă înainte de a-l pune în compartimentul pentru balsam.



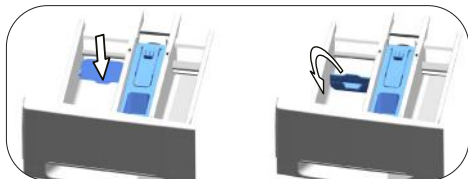
## AVERTIZARE

Pentru înprospătarea rufelor nu utilizați detergent lichid sau alte soluții de curățare decât dacă acestea sunt potrivite pentru utilizare în mașini de spălat.

### Utilizarea detergentilor lichizi

#### Dacă produsul conține un dispozitiv pentru detergent lichid:

- Apăsați și rotiți dispozitivul în dreptul indicatorului pentru momentul de utilizare a detergentului lichid. Partea care cade va reprezenta un obstacol pentru detergentul lichid.
- Curățați-l cu apă aflat în poziție, sau după caz îndepărtați-l din poziția sa. După curățare, nu uitați să așezați dispozitivul în compartimentul pentru spălarea principală (compartimentul nr. „2”)
- Dispozitivul are trebui să fie sus dacă utilizați detergent praf.



### Utilizarea detergentului de tip gel sau tablete

- Dacă detergentul este fluid iar produsul dumneavoastră nu este prevăzut cu compartiment pentru detergent lichid, turnați detergentul de tip gel în compartimentul pentru spălarea principală la prima admisie cu apă. Dacă produsul dumneavoastră este prevăzut cu compartiment pentru detergent lichid, turnați detergentul în compartiment înainte de a acționa programul.
- Dacă detergentul gel nu este fluid sau este sub formă de tablete de tip capsule cu lichid, puneți-l direct în tambur înainte de începerea spălării.
- Introduceți tabletele de detergent în compartimentul pentru spălarea principală (compartimentul nr. „2”) sau direct în tambur înainte de spălare.

### Utilizarea apretului

- Adăugați apret lichid, apret sub formă de praf sau colorant de material în compartimentul pentru balsam.
- Nu folosiți simultan balsam și apret în același ciclu de spălare.
- Ștergeți interiorul produsului cu o cârpă umedă și curată după ce folosiți apret.

### Utilizarea soluției anticalcar

- După caz, utilizați numai soluții anticalcar potrivite pentru mașini de spălat.

### Utilizarea înălbitorului și a decoloranților

- Selectați un program cu prespălare și adăugați înălbitorul la începerea prespălării. Nu puneți detergent în compartimentul pentru prespălare. Ca alternativă, selectați un program cu clătire suplimentară și adăugați înălbitorul în timp ce mașina se alimentează cu apă, în compartimentul pentru detergent în cursul primului ciclu de clătire.
- Nu amestecați și nu utilizați înălbitor și detergent deodată.
- Datorită faptului că înălbitorul provoacă iritația pielii, utilizați numai cantități mici (1/2 de ceașcă - aproximativ 50 ml) și lîmpeziți rufele temeinic.
- Nu turnați înălbitor direct pe rufe.
- Nu utilizați înălbitorul pentru rufe colorate.
- Când utilizați decoloranți cu oxigen activ, selectați un program de spălare la temperatură scăzută.
- Decoloranții cu oxigen activ pot fi utilizați împreună cu detergentii. Oricum, dacă nu au aceeași vâscozitate ca și detergentul, mai întâi puneți detergent în compartimentul nr. „2” al sertarului pentru detergent și așteptați ca produsul să lîmpezească detergentul în timpul admisiei cu apă. Adăugați decolorantul în același compartiment în timp ce mașina continuă să tragă apă.

## 4.2.7 Sfaturi pentru spălare eficientă

		Rufe			
		Culori deschise și albe	Colorate	Negre/Culori închise	Delicate/Lână/Mătase
		(Intervalul de temperatură recomandat bazat pe gradul de murdărire: 40-90 oC)	(Intervalul de temperatură recomandat bazat pe gradul de murdărire: rece -40°C)	(Intervalul de temperatură recomandat bazat pe gradul de murdărire: rece -40°C)	(Intervalul de temperatură recomandat bazat pe gradul de murdărire: rece -30°C)
Gradul de murdărire	<b>Grad ridicat de murdărire</b> (pete dificile cum ar fi iarbă, cafea, fructe și sânge.)	Poate necesita tratarea prealabilă a petelor sau prespălarea. Detergenții praf sau lichizi recomandați pentru rufe albe pot fi folosiți în dozele recomandate pentru rufele cu grad ridicat de murdărire. Se recomandă folosirea detergenților praf pentru curățarea petelor de argilă și pământ, precum și a petelor sensibile la înălbitori.	Detergenții praf sau lichizi recomandați pentru rufe colorate pot fi folosiți în dozele recomandate pentru rufele cu grad ridicat de murdărire. Se recomandă folosirea detergenților praf pentru curățarea petelor de argilă și pământ, precum și a petelor sensibile la înălbitori. Trebuie utilizați detergenți care nu conțin înălbitor.	Detergenții lichizi recomandați pentru rufe colorate și culori închise pot fi folosiți în dozele recomandate pentru haine cu grad ridicat de murdărire.	Se recomandă folosirea detergenților lichizi pentru rufe delicate. Rufe din lână și mătase trebuie spălate cu detergent special pentru lână.
	<b>Grad normal de murdărire</b> (De exemplu, urmele rămase pe guler și manșete)	Detergenții praf sau lichizi recomandați pentru rufe albe pot fi folosiți în dozele recomandate pentru haine cu grad normal de murdărire.	Detergenții praf sau lichizi recomandați pentru rufe colorate pot fi folosiți în dozele recomandate pentru haine cu grad normal de murdărire. Trebuie utilizați detergenți care nu conțin înălbitor.	Detergenții lichizi recomandați pentru rufe colorate și culori închise pot fi folosiți în dozele recomandate pentru haine cu grad normal de murdărire.	Se recomandă folosirea detergenților lichizi pentru rufe delicate. Rufe din lână și mătase trebuie spălate cu detergent special pentru lână.
	<b>Grad redus de murdărire</b> (Fără pete vizibile.)	Detergenții praf sau lichizi recomandați pentru rufe albe pot fi folosiți în dozele recomandate pentru haine cu grad redus de murdărire.	Detergenții praf sau lichizi recomandați pentru rufe colorate pot fi folosiți în dozele recomandate pentru haine cu grad redus de murdărire. Trebuie utilizați detergenți care nu conțin înălbitor.	Detergenții lichizi potriviți pentru rufe colorate și culori închise pot fi folosiți în dozele recomandate pentru haine cu grad redus de murdărire.	Se recomandă folosirea detergenților lichizi pentru rufe delicate. Rufe din lână și mătase trebuie spălate cu detergent special pentru lână.

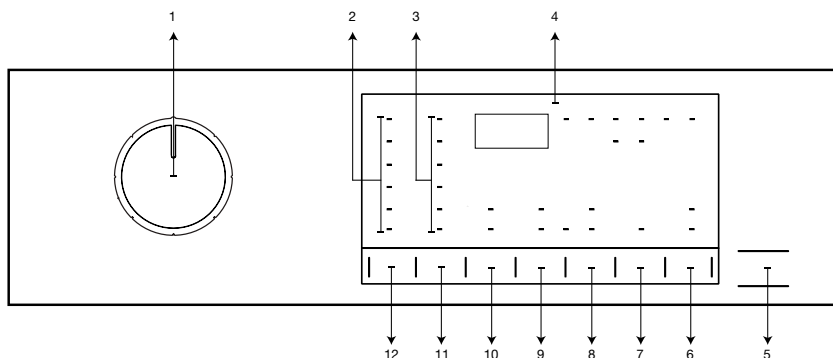
## 4.2.8 Durata afișată a programului

Puteți vedea durata programului pe ecranul mașinii dumneavoastră în timp ce selectați programul. În funcție de cantitatea de rufe încărcată în mașină, spuma, condițiile dezechilibrate de încărcare, fluctuațiile de alimentare cu curent, presiunea apei și setările de program, durata programului se ajustează automat în timpul funcționării acestuia.

**SITUAȚIE SPECIALĂ:** La pornirea programelor de Bumbac și Bumbac Eco, ecranul indică durata pentru o încărcare pe jumătate. Aceasta este cea mai frecventă modalitate de utilizare. După acționarea programului, în 20- 25 de minute mașina detectează cantitatea reală de încărcare. Dacă cantitatea încărcată detectată este mai mare decât jumătate din cantitatea ce poate fi încărcată, programul de spălare se va ajusta iar durata programului va crește automat. Puteți urmări această schimbare pe ecran.

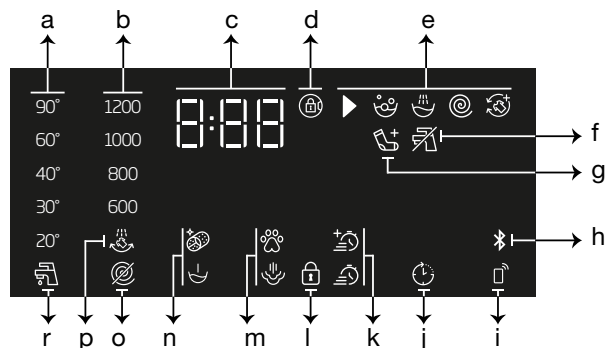
## 4.3 Utilizarea produsului

### 4.3.1 Panou de control



- 1 - Buton selectare program
- 2 - Lumini nivel de temperatură
- 3 - Lumini indicator nivel de centrifugare
- 4 - Afișaj
- 5 - Buton Pornire / Pauză
- 6 - Buton Telecomandă
- 7 - Buton Setare timp de finalizare
- 8 - Buton Funcție auxiliară 3
- 9 - Buton Funcție auxiliară 2
- 10 - Buton Funcție auxiliară 1
- 11 - Buton Reglare viteză de centrifugare
- 12 - Buton Reglare temperatură

### 4.3.2 Simboluri pe afișaj



- a- Indicator temperatură
- b- Indicator viteză de centrifugare
- c- Informații despre durată
- d- Simbol blocare ușă de serviciu
- e- Indicator urmărirea program
- f- Indicator lipsă apă
- g- Adăugare indicator articol de îmbrăcăminte
- h- Indicator conexiune Bluetooth
- i- Indicator Telecomandă
- j- Indicator pornire întârziată activată
- k- Indicatoare Funcție auxiliară 3
- l- Simbol Blocare pentru copii activată
- m- Indicatoare Funcție auxiliară 2
- n- Indicatoare Funcție auxiliară 1
- o- Indicator Fără centrifugare
- p- Indicator Amânare clătire
- r- Indicator Apă rece



Elementele vizuale utilizate pentru descrierea mașinii în această secțiune sunt schematice și nu se pot potrivi exact cu caracteristicile mașinii dumneavoastră.

### 4.3.3 Tabel de program și consum

RO					Funcției auxiliare						
Program		Greutate max. (kg)	Consum apă (l)	Consum energie (kWh)	Viteză max.	Steam	Express	Prewash	Clătire suplimentară	Anti-șifonare+	Interval de temperaturi selectabile °C
Cottons	90	9	98	2,75	1400	•	•	•	•	•	Rece-90
	60	9	98	2,00	1400	•	•	•	•	•	Rece-90
	40	9	95	1,10	1400	•	•	•	•	•	Rece-90
Eco 40-60	40 ***	9	57	0,855	1400						40-60
	40 ***	4,5	42	0,560	1400						40-60
	40 ***	2,5	36	0,325	1400						40-60
Synthetics	60	4	76	1,60	1200	•	•	•	•	•	Rece-60
	40	4	74	1,10	1200	•	•	•	•	•	Rece-60
Mini / Mini 14'	90	9	75	2,30	1400	•	•		•	•	Rece-90
	60	9	75	1,30	1400	•	•		•	•	Rece-90
	30	9	75	0,25	1400	•	•		•	•	Rece-90
Mini / Mini 14' + Express	30	2	45	0,15	1400	•	•		•	•	Rece-90
WoolProtect / Hand Wash	40	2	60	0,60	1200				•		Rece-40
Outdoor / Sport	40	4	60	0,65	1200			•			Rece-40
Curățare cuvă	90	-	80	2,60	600	*					90
DarkCare / Jeans	40	4	86	1,05	1200	•	•	•	*	•	Cold - 40
Supreme Refresh	-	1	1,1	0,11	-	*					-
StainCare	60	5	86	1,85	1400		•	•			30-60
HygieneCare+	90	9	125	3,00	1400	*			*		20-90
Bedding / Down Wear	60	-	100	1,60	800	•			•		Cold - 60
Shirts	60	4	70	1,40	800	•	•	•	•	•	Cold - 60
Downloaded Program *****											
Amestec	40	4	83	1,10	800	•	•	•		•	Rece-40
Lenjerie	30	1	78	0,30	600				*		Rece-30
Spălare delicată	40	4	65	0,85	800				•		Rece-40
Jucării moi	40	2	80	0,90	600				*		Rece-40
Prosoape	40	4	115	1,60	800	•			*		Rece-60

• : Selectabil.

\* : Selectat automat, nu poate fi anulat.

\*\*\* : Eco 40-60 cu selectare a temperaturii de 40°C este programul test în conformitate cu EN 60456:2016/A11:2020 și cu eticheta energetică a Regulamentului Delegat al Comisiei (UE) 2019/2014

\*\*\*\*\* : Aceste programe pot fi folosite împreună cu aplicația HomeWhiz. Consumul de energie poate crește la conectare.

- : A se vedea descrierea programului pentru încărcare maximă.

<b>i</b>	Funcțiile auxiliare din tabel pot varia în funcție de modelul mașinii.
	Consumul de apă și energie poate varia în funcție de presiunea, duritatea și temperatura apei, temperatura ambientală, tipul și cantitatea rufelor, selectarea funcțiilor auxiliare și a vitezei de centrifugare și de schimbările de tensiune electrică.
	Puteți vedea timpul de spălare pe afișajul mașinii dumneavoastră în timp ce selectați programul. În funcție de cantitatea de rufe pe care ați încărcat-o în mașina dumneavoastră, poate fi o diferență de 1 - 1,5 ore între durata afișată pe afișaj și durata efectivă a ciclului de spălare. Durata va fi actualizată automat la scurt timp după începerea spălării.
	„Schemele de selectare pentru funcțiile auxiliare pot fi modificate de către compania producătoare. Noile scheme de selectare pot fi adăugate sau scoase.” „Viteza de centrifugare a mașinii poate varia în funcție de program; aceasta nu poate depăși viteza maximă de centrifugare a mașinii dumneavoastră.”
	Selecția întotdeauna cea mai scăzută temperatură corespunzătoare. Cele mai eficiente programe în ceea ce privește consumul de energie sunt, în general, cele care au performanțe la temperaturi scăzute și durată mai mare.
Zgomotul și conținutul de umezeală rămase sunt influențate de viteza de centrifugare: cu cât este mai mare viteza de centrifugare în faza de centrifugare, cu atât este mai mare zgomotul și mai scăzut conținutul de umiditate rămas.	

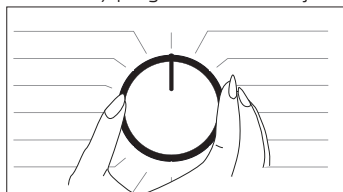
Valori de consum (RO)								
	Selectarea temperaturii (°C)	Turația de centrifugare (rot/min)	Capacitatea (kg)	Durata programului (h:mm)	Consum de energie (kWh/ciclu)	Consum de apă (l/ciclu)	Temperatura de spălare (°C)	Conținut de umezeală rămas (%)
Eco 40-60	40	1400	9	03:48	0,855	57	35	53,9
	40	1400	4,5	02:53	0,560	42	32	53,9
	40	1400	2,5	02:53	0,325	36	24	53,9
Cottons	20	1400	9	04:00	0,750	95	20	53,9
Cottons	60	1400	9	04:00	2,000	98	60	53,9
Synthetics	40	1200	4	02:35	1,100	74	40	40
Mini / Mini 14'	30	1400	9	00:28	0,250	75	23	62
Valorile oferite pentru programe exceptând programul Eco 40-60, sunt doar orientative.								

#### 4.3.4 Selectarea programului

1. Selectați programul potrivit pentru tipul, cantitatea și nivelul de murdărire a rufelor conform „Tabelului de programe și consum”.

<b>i</b>	Programele sunt limitate la cea mai ridicată viteză de centrifugare pentru acel tip de țesătură.
	În momentul în care selectați un program, aveți în vedere întotdeauna tipul de țesătură, culoarea, gradul de murdărire și temperatura apei permisă.

2. Selectați programul dorit cu ajutorul butonului **Selectare program**.



## 4.3.5 Programe

### • Eco 40-60

Programul ecologic 40-60 este capabil să curețe rufe din bumbac cu grad normal de murdărire care sunt declarate ca lavabile la 40°C sau 60°C, împreună, în același ciclu, și că acest program este folosit pentru a evalua respectarea legislației UE cu privire la ecodesign.

Deși acest program durează mai mult decât celelalte, cu acesta economisiți o cantitate semnificativă de energie și apă. Temperatura reală a apei poate fi diferită de temperatura de spălare declarată.

În momentul când încărcați mașina cu o cantitate de rufe mai mică (de ex. ½ din capacitate sau mai puțin), perioadele din pașii programului pot deveni în mod automat mai scurte. În acest caz, consumul de energie și apă va scădea mai mult, oferind o spălare mai economică.

### • Cottons (Bumbac)

Folosiți acest program pentru spălarea rufelor rezistente din bumbac (cearșafuri, lenjerie de pat, prosoape, halate de baie, lenjerie intimă etc.). Atunci când este apăsat butonul funcției spălare rapidă, durata programului se reduce considerabil, însă performanța de spălare reală este asigurată de mișcările de spălare intensive. Dacă nu este selectată funcția spălare rapidă, spălarea și clătirea la performanțe superioare sunt asigurate pentru rufele foarte murdare.

### • Synthetics (Sintetice)

Folosiți acest program pentru spălarea rufelor (cum ar fi cămăși, bluze, țesături sintetice/din amestec de bumbac). Durata programului se reduce considerabil și este asigurată spălarea la performanțe ridicate. Dacă nu este selectată funcția spălare rapidă, spălarea și clătirea la performanțe superioare sunt asigurate pentru rufele foarte murdare.

### • WoolProtect / Hand Wash (Lână / Spălare manuală)

Utilizați acest program pentru a spăla îmbrăcămintea din lână/delicată. Selectați temperatura corespunzătoare potrivit etichetei articolelor dumneavoastră de îmbrăcăminte. Rufele dumneavoastră vor fi spălate utilizând o acțiune de spălare delicată pentru a nu deteriora îmbrăcămintea.

### • HygieneCare+ (Igienă+)

Utilizarea curățării cu abur la începutul programului permite îndepărtarea mai ușoară a murdăriei. Utilizați acest program pentru rufele dumneavoastră (haine de copii, cearșafuri, lenjerii de pat, lenjerie intimă etc., articole din bumbac) ce necesită o spălare anti-alergică și igienică, la o temperatură ridicată, cu un ciclu de spălare intensiv și prelungit. Nivelul ridicat de igienă este asigurat datorită aplicării aburului înaintea începerii programului, datorită duratei mari de încălzire, precum și a clătirii suplimentare.

• Programul a fost testat de „Fundația Britanică pentru Alergii” (Allergy UK) având selectată opțiunea de temperatură de 60°C și a fost certificat din punct de vedere al eficacității în eliminarea alergenilor pe lângă bacterii și mucegai.



Allergy UK reprezintă marca British Allergy Association. Marca de aprobare este creată pentru a ghida oamenii care au nevoie de recomandare în privința unui produs, că acesta restricționează / reduce / elimină alergenii sau reduce semnificativ conținutul de alergeni din ambientul în care există pacienți cu alergii. Aceasta asigură că produsele sunt testate științific sau examinate într-un mod care oferă rezultate măsurabile.

### • Bedding / Down Wear (Pilotă / Uzură)

Utilizați acest program pentru a spăla pilotele cu fibră a căror etichetă recomandă „spălare la mașină”. Verificați dacă ați introdus corect pilota pentru a nu deteriora mașina și pilota. Scoateți husa pilotei înainte de a o introduce în mașină. Împăturiți pilota în două și introduceți-o în mașină. Introduceți pilota în mașină având grijă să nu atingă burduful sau geamul. Utilizați acest program pentru a vă spăla hainele, vestele, jachetele etc. ce conțin puf, a căror etichetă recomandă „spălare la mașină”.



Nu introduceți mai mult de 1 pilotă dublă cu fibră (200 x 200 cm).

Nu spălați la mașină pilotele, pernele, etc. care conțin bumbac.



**AVERTISMENT:** Nu spălați la mașină alte obiecte decât pilotetele, cum ar fi covoare, preșuri etc. Mașina se poate defecta iremediabil.

### • **Spin+Pump (Centrifugare+Evacuare)**

Puteți utiliza această funcție pentru a stoarce hainele sau a evacua apa din mașină.

### • **Rinsing (Clătire)**

Utilizați acest program atunci când doriți să clătiți sau să apretați rufe separat.

### • **Supreme Refresh (Reîmprospătare cu abur)**

Utilizați acest program pentru reducerea cutelor și timpilor de călcare a unei cantități mici de rufe nepătate, fabricate din bumbac, material sintetic sau amestec.

### • **Shirts (Cămăși)**

Acest program este folosit pentru a spăla împreună cămăși din bumbac, materiale sintetice sau combinate. Reduce cutele. Atunci când este selectată funcția spălare rapidă, se execută algoritmul de Pre-tratare.

- Aplicați substanța chimică de pre-tratare direct pe haine sau adăugați-o împreună cu detergentul atunci când mașina începe să se alimenteze cu apă în compartimentul pentru spălare. Astfel, puteți obține aceeași performanță ca la spălarea normală, într-o perioadă de timp mult mai scurtă. Durata de utilizare a cămășilor dvs. va crește.

### • **Mini / Mini 14' (Spălare Rapidă / Super Scurt)**

Folosiți acest program pentru a spăla rapid haine din bumbac cu un grad scăzut de murdărire sau nepătate. Durata programului poate fi redusă până la 14 minute atunci când este selectată funcția spălare rapidă. Atunci când este selectată funcția spălare rapidă, se pot spăla maxim 2 (două) kg de rufe.

### • **DarkCare / Jeans (Culori închise / Blugi)**

Utilizați acest program pentru a proteja culoarea hainelor dvs. închise la culoare sau a blugilor. Asigurați o spălare la performanțe ridicate, cu mișcări speciale ale cuvei chiar dacă temperatura este scăzută. Pentru rufe de culoare închisă, este recomandat să folosiți detergent lichid sau șampon special pentru lână. Nu utilizați acest program pentru a spăla îmbrăcămintea delicată care conține lână etc.

### • **Amestec**

Folosiți acest program pentru a spăla împreună haine sintetice și din bumbac, fără a le sorta.

### • **Spălare delicată**

Folosiți acest program pentru spălarea rufelor delicate cum ar fi îmbrăcămintea tricotată din bumbac/amestec de bumbac sau ciorapi. Acest program spală cu o mișcare mai delicată. Spălați hainele a căror culoare vreți să se păstreze fie la 20 de grade, fie selectând opțiunea de spălare cu apă rece.

### • **Lenjerie**

Puteți utiliza acest program pentru spălarea hainelor delicate care trebuie spălate manual și a lenjeriei intime de damă. Lenjeria în cantități mici trebuie spălată într-o plasă de protecție. Capsule, nasturii etc. trebuie închiși și fermoarele trase.

### • **Outdoor / Sport (Activități înaer liber / Sporturi)**

Puteți utiliza acest program pentru a spăla hainele de sport sau pentru activități în aer liber care conțin bumbac/amestec de sintetice și straturi impermeabile cum ar fi gore-tex etc. Cu ajutorul lui, hainele sunt spălate delicat grație mișcărilor de rotire speciale.

### • **StainCare (Expertul în pete)**

Mașina este prevăzută cu un program special de pete, care permite scoaterea diferitelor tipuri de pete în modul cel mai eficient. Utilizați acest program doar pentru rufe durabile cu culori rezistente din bumbac. Nu spălați hainele delicate sau pigmentate și lenjeria cu acest program. Înainte de spălare, trebuie verificate etichetele articolelor (recomandat pentru cămăși din bumbac, pantaloni, pantaloni scurți, tricouri, haine pentru bebeluși, pijamale, șorturi, fețe de masă, lenjerii de pat, cearsafuri, cuverturi, fețe de pernă, prosoape de baie-plajă, prosoape, șosete, lenjerie intimă din bumbac care este potrivită pentru

spălarea la temperaturi ridicate pentru o perioadă lungă de timp). Puteți utiliza programul automat de pete pentru a spăla 24 de tipuri de pete împărțite în trei grupe diferite care pot fi selectate din butonul de setare „Spălare rapidă”. Mai jos găsiți grupele de murdărire care pot fi selectate din butonul de setare „Spălare rapidă”. În funcție de nivelul de murdărire selectat, un program de spălare special pentru care durata de amânare a clătirii, acțiunea de spălare, durata de spălare și clătire sunt modificate. Mai jos găsiți grupele de murdărire care pot fi selectate din butonul de setare „Spălare rapidă”.

Atunci când nu este selectată „Spălare rapidă”	Atunci când este apăsat o singură dată butonul „Spălare Rapidă”	Atunci când este apăsat de două ori butonul „Spălare Rapidă”
Transpirație	Sânge	Ceai
Guler murdar	Ciocolată	Cafea
Mâncare	Budincă	Suc de fructe
Maioneză	Iarbă	Ketchup
Sos pentru salată	Noroi	Vin roșu
Machiaj	Ou	Amidon
Ulei de mașină	Unt	Gem
Mâncare pentru bebeluși	Curry	Cărbune

- Selectați programul pentru pete.
- Selectați pata pe care doriți să o curățați din grupurile de mai sus și selectați grupul respectiv cu butonul pentru funcția auxiliară rapidă.
- Citiți cu atenție eticheta articolului și asigurați-vă că temperatura și viteza de centrifugare corecte sunt selectate.

#### • Downloaded Program (Program descărcat)

Acesta este un program special, care vă permite să descărcați diferite programe atunci când doriți. La început, există un program pe care-l puteți vedea implicit cu ajutorul aplicației HomeWhiz. Cu toate acestea, puteți utiliza aplicația HomeWhiz pentru a selecta un program din setul de programe prestabilite și, apoi, pentru a-l modifica și utiliza.



Dacă doriți să utilizați caracteristica HomeWhiz și funcția Telecomandă, trebuie să selectați Descărcare program. Informații detaliate găsiți în capitolul 4.3.15 Caracteristica HomeWhiz și funcția de Telecomandă.

#### • Jucării moi

Jucăriile moi trebuie spălate cu un program pentru rufe delicate din cauza țesăturii lor fragile și a fibrelor și accesoriilor pe care le conțin. Datorită mișcărilor delicate de spălare și profilului de centrifugare, programul pentru jucării moi protejează jucăriile în timpul spălării. Este recomandabil să folosiți detergent lichid.



Jucăriile fragile cu suprafețe dure nu trebuie spălate în niciun caz.

Jucăriile nu trebuie spălate împreună cu articolele de îmbrăcăminte, întrucât ar putea deteriora rufe.

#### • Prosoape

Utilizați acest program pentru a spăla rufe din bumbac durabile, cum ar fi prosoapele. Introduceți prosoapele în mașină având grijă să nu atingă garnitura hubloului sau geamul.

### 4.3.6 Selectarea temperaturii





În momentul în care este selectat un nou program, temperatura recomandată pentru program apare pe indicatorul de temperatură. Este posibil ca valoarea de temperatură recomandată să nu fie temperatura maximă care poate fi selectată pentru programul curent. Apăsați pe butonul **Reglare temperatură** pentru a modifica temperatura. Temperatura va scădea treptat.



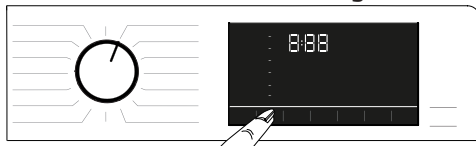
Nicio schimbare nu poate fi efectuată în programe în momentul când reglarea temperaturii nu este permisă.

De asemenea, puteți schimba temperatura după ce spălatul începe. Această modificare poate fi efectuată, dacă pașii de spălare o permit. Modificările nu pot fi efectuate dacă pașii nu permit acest lucru.



Dacă rotiți către opțiunea de spălare la rece și apăsați din nou butonul Reglare temperatură, temperatura maximă recomandată pentru programul selectat apare pe afișaj. Apăsați pe butonul Reglare temperatură pentru scăderea temperaturii.

### 4.3.7 Selectarea vitezei de centrifugare



În momentul în care un nou program este selectat, viteza de centrifugare recomandată a programului selectat este afișată pe indicatorul **Viteză de centrifugare**.



Este posibil ca valoarea vitezei de centrifugare recomandată să nu fie viteza maximă care poate fi selectată pentru programul curent.

Apăsați pe butonul **Reglare viteză de centrifugare** pentru a modifica viteza de centrifugare. Viteza de centrifugare va scădea treptat.

Apoi, în funcție de modelul mașinii, opțiunile „Amânare clătire ☹” și „Fără centrifugare @” vor apărea pe afișaj. Dacă nu doriți să descărcați rufe imediat după ce programul este finalizat, dvs. puteți utiliza funcția **Amânare Clătire** pentru prevenirea rufelor de a fi încrețite în momentul în care nu există apă în mașină. Această funcție menține rufe în apa de clătire finală.

Dacă doriți să centrifugați rufe după funcția Amânare clătire:

- Reglați **Viteză de centrifugare**.

- Apăsați butonul **Pornire / Pauză / Anulare**. Programul va reporni. Mașina va evacua apa și va centrifuga rufe.

Dacă doriți să evacuați apa la finalul programului fără centrifugare, utilizați funcția **Fără centrifugare**.



Nicio schimbare nu poate fi efectuată în programe în momentul când reglarea vitezei de centrifugare nu este permisă.

Dumneavoastră puteți modifica viteza de centrifugare după ce spălarea a început dacă pașii de spălare permit acest lucru. Modificările nu pot fi efectuate dacă pașii nu permit acest lucru.

#### **Amânare clătire**

Dacă nu doriți să scoateți imediat rufe din mașină după ce programul s-a finalizat, puteți utiliza funcția de amânare a clătirii pentru a menține rufe în apa finală de clătire pentru a preveni încrețirea acestora în momentul când nu este apă în mașină. După acest proces, apăsați butonul **Pornire / Pauză**, dacă doriți să evacuați apa fără a centrifuga rufe. Programul se va relua și se va termina după evacuarea apei.

Pentru centrifugarea hainelor ținute în apă, reglați Viteza de Centrifugare și apăsați butonul **Pornire / Pauză**.

Programul va reporni. Apa este evacuată, rufe sunt centrifugate și programul se încheie.

## 4.3.8 Selectarea funcțiilor auxiliare



Selectați funcțiile auxiliare dorite înainte de începerea programului. În momentul în care un program este selectat, pictogramele funcțiilor auxiliare care pot fi selectate simultan se vor aprinde.



Atunci când butonul unei funcții auxiliare care nu poate fi selectat în programul actual este apăsat, mașina de spălat va emite un sunet de avertizare.

De asemenea, cadrele funcțiilor auxiliare selectate pentru programul curent rămân aprinse după ce spălarea a început.



Unele funcții nu pot fi selectate împreună. Dacă o funcție auxiliară secundară intră în conflict cu prima funcție selectată înainte de pornirea mașinii, prima funcție selectată va fi anulată iar selectarea celei de-a doua funcții auxiliare va rămâne activă. De exemplu, dacă doriți să selectați Spălare Rapidă după ce ați selectat Apă Suplimentară, opțiunea Apă Suplimentară va fi anulată, iar opțiunea Spălare Rapidă va rămâne activă.

O funcție auxiliară care nu este compatibilă cu programul nu poate fi selectată. (Consultați „Tabelul de programe și consum”)

Unele programe au funcții auxiliare care trebuie utilizate împreună. Aceste funcții nu pot fi anulate. Cadrul funcției auxiliare nu va fi iluminat, numai zona interioară va fi iluminată.

### 4.3.8.1 Funcții auxiliare

#### • Prewash (Prespălare)

Prespălarea este necesară numai pentru haine foarte murdare. Neutilizarea funcției Prespălare va economisi energie, apă, detergent și timp.

#### • Express (Rapidă+)

După selectarea unui program, puteți apăsa tasta de setare pentru Spălare rapidă, pentru a reduce durata programului. Pentru unele programe, durata se poate reduce cu peste 50%. În ciuda acestui lucru, performanța la spălare este bună, datorită algoritmului schimbat.

Deși variază în fiecare program, când apăsați o dată tasta de spălare rapidă, durata programului scade până la un anumit nivel, iar când apăsați aceeași tastă a doua oară, aceasta scade la nivelul minim. Pentru o performanță mai bună de spălare, nu utilizați tasta de setare pentru spălare rapidă atunci când spălați rufe foarte murdare.

Reduceți durata programului folosind tasta de Spălare Rapidă pentru rufe destul de murdare sau foarte puțin murdare.

#### • Steam (Abur)

Această funcție ajută la reducerea sifonării rufelor dumneavoastră din bumbac, material sintetic sau amestec, reducând timpii pentru călcare, și îndepărtează petele prin înmuierea acestora.

\*Rufele dumneavoastră ar putea fi fierbinți la finalizarea ciclului de spălare, atunci când este aplicată funcția de abur la finalizarea programului. Aceasta este o situație prevăzută datorită condițiilor programului.



La utilizarea funcției abur nu utilizați detergent lichid dacă produsul nu este echipat cu un vas pentru detergent lichid sau cu un sistem de dozare a detergentului lichid. În caz contrar, pe haine ar putea rămâne pete.

### • Telecomandă

Puteți utiliza această tastă pentru funcție auxiliară pentru a conecta produsul la dispozitivele inteligente. Pentru informații detaliate, consultați în capitolul 4.3.15 Caracteristica HomeWhiz și funcția de Telecomandă.

### • Programe personalizate

Această funcție auxiliară poate fi utilizată numai pentru programele de spălare a bumbacului și a rufelor sintetice, împreună cu aplicația HomeWhiz. Atunci când este activată această funcție auxiliară, puteți adăuga programului până la 4 pași auxiliari de clătire. Puteți selecta și utiliza unele funcții auxiliare chiar dacă nu se regăsesc la produsul dvs. Puteți crește și micșora perioada de timp pentru rufe din bumbac și cele sintetice într-un interval sigur.



Atunci când este selectată funcția auxiliară pentru Program personalizat, performanțele spălării și consumului de energie vor fi diferite față de valoarea declarată.

## 4.3.8.2 Funcții/Programe selectate prin Apăsarea butonului Funcții pentru 3 secunde

### • Curățare cuvă 3"

Apăsați și țineți apăsat butonul Funcției auxiliare 1 timp de 3 secunde pentru a selecta programul. Utilizați acest program regulat (o dată la fiecare 1-2 luni) pentru a curăța cuva și a întreține igiena mașinii. Aburul se utilizează înaintea programului pentru a înmuia reziduurile din cuva de spălare. Rulați programul cu mașina complet goală. Pentru obținerea unor rezultate mai bune, puneți pulbere anti-calcar pentru mașini de spălat în compartimentul pentru detergent nr. „2”. După terminarea programului, lăsați ușa de serviciu întredeschisă astfel încât interiorul mașinii să se usuce.



Acesta nu este un program de spălare. Acesta este un program de întreținere.

Nu rulați programul în momentul în care există ceva în mașină. Dacă încercați să faceți acest lucru, mașina va detecta rufe din interior și va abandona programul.

### • Anti-șifonare+ 3"

Această funcție este selectată atunci când este apăsat timp de 3 secunde butonul de selectare a centrifugării. Se va aprinde lumina de urmărire a programului pentru pasul corespunzător. Atunci când funcția este selectată, cuva se rotește timp de până la 8 ore pentru a preveni șifonarea rufelor la sfârșitul programului. Puteți anula programul și scoate rufe în orice moment pe parcursul celor 8 ore. Apăsați butonul de selectare a funcției sau butonul pornit/oprit al mașinii pentru anularea funcției. Lumina de urmărire a programului va rămâne aprinsă până ce funcția va fi anulată sau până ce pasul va fi complet. Dacă funcția nu este anulată, va fi de asemenea activă și în ciclurile de spălare ulterioare.

### • Clătire suplimentară 3"

Această funcție este selectată atunci când butonul funcției auxiliare 2 este apăsat și menținut apăsat timp de 3 secunde.

Această funcție permite mașinii să efectueze o clătire suplimentară față de clătirea care a fost deja efectuată după spălarea principală. În acest mod, riscul ca pielea sensibilă (bebeluși, piele alergică etc.) să fie afectată de urmele de detergent de pe rufe poate fi redus.

### • Blocare pentru copii

Folosiiți funcția Blocare pentru copii pentru a evita modificarea setărilor de către copii. Astfel, puteți evita orice modificări aduse unui program care rulează.



Puteți porni sau opri mașina utilizând butonul Pornit / Oprit în momentul în care funcția Blocare copii este activă. În momentul în care reporniți mașina, programul se va relua de unde s-a oprit.

În momentul în care opțiunea Blocare copii este activată, se emite un avertisment audio dacă butoanele sunt apăstate. Avertismentul audio va fi anulat dacă butoanele sunt apăstate de cinci ori consecutiv.

#### Pentru activarea funcției de Blocare pentru copii:

**Apăsați și mențineți apăsat butonul 3 al Funcției Auxiliare** timp de 3 secunde. După ce numărătoarea inversă "3-2-1" de pe afișaj este finalizată, funcția de blocare pentru copii apare pe afișaj. Puteți elibera butonul 3 al funcției auxiliare **în momentul în care avertismentul este afișat.**

#### Pentru dezactivarea funcției de blocare pentru copii:

**Apăsați și mențineți apăsat butonul 3 al Funcției Auxiliare** timp de 3 secunde. După ce numărătoarea inversă "3-2-1" de pe afișaj este finalizată, funcția de blocare pentru copii apare pe afișaj.

### • Bluetooth

Puteți utiliza butonul funcției de conectare prin Bluetooth pentru a asocia mașina cu dispozitivul dvs. inteligent. Astfel, puteți utiliza dispozitivul inteligent pentru a primi informații despre mașină și a o controla.

#### Pentru a activa conexiunea Bluetooth:

**Apăsați și mențineți apăsat butonul funcției Telecomandă** timp de 3 secunde. Numărătoarea inversă "3-2-1" va fi afișată și, apoi, pictograma „Pornit” va apărea pe afișaj. Eliberați **butonul funcției Telecomandă**. Pictograma Bluetooth se va aprinde intermitent, în timp ce produsul se va asocia cu dispozitivul inteligent. Dacă reușește să se conecteze, pictograma va rămâne aprinsă.

#### Pentru a dezactiva conexiunea Bluetooth:

**Apăsați și mențineți apăsat butonul funcției Telecomandă** timp de 3 secunde. Numărătoarea inversă "3-2-1" va fi afișată și, apoi, pictograma „Pornit” va apărea pe afișaj.



Pentru început, configurarea aplicației HomeWhiz trebuie să fie finalizată pentru a se activa conexiunea Bluetooth. După configurare, dacă apăsați pe butonul funcției Telecomandă în timp ce butonul rotativ este în poziția Descărcare Program/Telecomandă, se va activa automat conexiunea Bluetooth.

## 4.3.9 Timp de finalizare

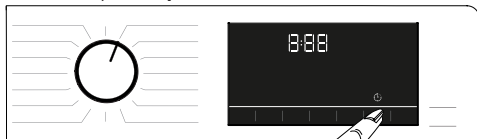
### Afișaj timp

Timpul rămas până la finalizarea programului în timpul funcționării acestuia este afișat utilizând un format de „01:30” exprimat în ore și minute.

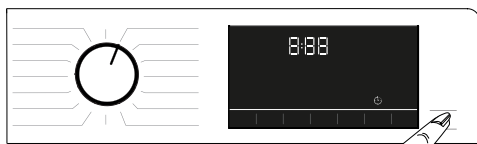


Timpul programului poate diferi de valorile din "Tabelul de program și consum" depinzând de presiunea, duritatea și temperatura apei, temperatura ambientală, cantitatea și tipul de țesătură, funcțiile auxiliare selectate și schimbările în tensiunea normală.

Împreună cu funcția **Timp de finalizare** pornirea programului poate fi întârziată până la 24 de ore. După apăsarea butonului **Timp de finalizare** timpul estimat de finalizare al programului este afișat. Dacă funcția **Timp de Finalizare** este setată, indicatorul **Timp de finalizare** este aprins.



Pentru ca funcția Timp de finalizare să fie activată și programul să fie finalizat la sfârșitul perioadei specificate, dumneavoastră trebuie să apăsați butonul **Ponire/Pauză** după reglarea timpului.



Dacă doriți să anulați funcția Timp de finalizare, răsușiți butonul în poziția **pornit și oprit**.



Când ați activat funcția Timp de Finalizare, nu adăugați detergent lichid în compartimentul de detergent pudră nr. 2. Există riscul de pătare a hainelor.

- 1 Deschideți ușa de serviciu, plasați rufele și puneți detergentul etc.
- 2 Selectați programul de spălare, temperatura, viteza de centrifugare și funcțiile auxiliare, dacă sunt necesare.
- 3 Setați timpul de finalizare prin apăsarea butonului **Timp de finalizare**. Indicatorul **Timp de Finalizare** iluminează.
- 4 Apăsăți butonul **Pornire / Pauză**. Numărătoarea inversă începe. Semnul „-” din mijlocul timpului de finalizare de pe afișaj începe să apară intermitent.

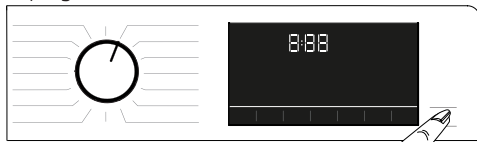


Se poate adăuga o cantitate suplimentară de rufe în mașină în timpul numărătoării inverse a Timpului de finalizare. La finalizarea numărătoării inverse, indicatorul Timp de finalizare se închide, ciclul de spălare începe și timpul pentru programul selectat apare pe afișaj.

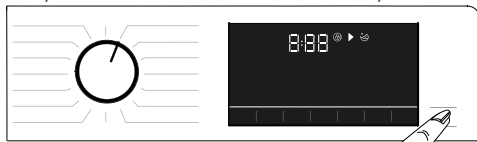
În momentul în care selecția Timp de Finalizare este finalizată, timpul ce apare pe ecran constă din timpul de finalizare plus durata programului selectat.

#### 4.3.10 Pornirea programului

- 1 Apăsăți butonul **Pornire / Pauză** pentru a porni programul.
- 2 Lumina butonului **Pornire / Pauză** care era stinsă, începe să se aprindă încet, indicând începerea programului.



- 3 Ușa de serviciu este blocată. Simbolul Ușă blocată apare pe afișaj după ce ușa de încărcare este blocată.



- 4 Luminile indicatorului urmărire program, de pe afișaj, vor prezenta pasul curent al programului.

#### 4.3.11 Blocarea ușii de serviciu

Ușa de serviciu a mașinii are un sistem de blocare care împiedică deschiderea ușii de serviciu în cazul în care nivelul apei este nepotrivit.

Simbolul „Ușă blocată” apare pe afișaj în momentul când ușa de încărcare este blocată.



Dacă este selectată funcția Telecomandă, ușa va fi blocată. Pentru a deschide ușa, trebuie să dezactivați funcția Pornire telecomandă apăsând pe butonul de Pornire telecomandă sau schimbând poziția programului.

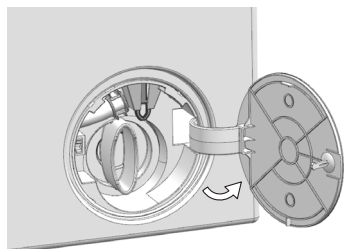
## Deschiderea uşii de încărcare în cazul unei întreruperi a curentului electric:



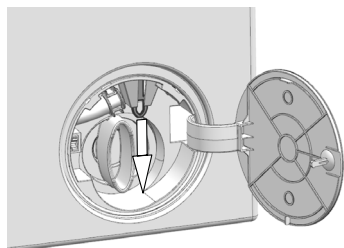
În cazul unei întreruperi a curentului electric, puteți deschide ușa de încărcare manual utilizând mânerul de siguranță de sub capacul filtrului pompei.



**AVERTISMENT:** Asigurați-vă că nu rămâne apă în interiorul mașinii pentru a preveni revărsarea apei înainte de a deschide ușa de încărcare.



- Opriiți și scoateți aparatul din priză.
- Deschideți capacul filtrului pompei.

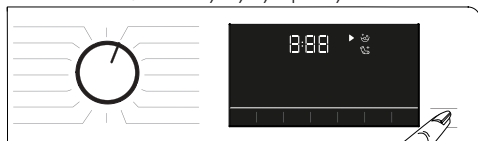


- Trageți cu o unealtă mânerul de urgență al uşii de încărcare, și eliberați-l. Apoi, deschideți, ușa de încărcare.
- Dacă ușa de încărcare nu se deschide, repetați pasul anterior.

### 4.3.12 Modificarea setărilor după începerea programului

**Adăugarea rufelor după începerea programului** 

Dacă nivelul apei din mașină este potrivit când apăsați butonul Pornire/Pauză, blocarea uşii va fi dezactivată și ușa se va deschide, permițându-vă să adăugați articole de îmbrăcăminte. Pictograma de blocare a uşii de pe afișaj se stinge când blocarea uşii este dezactivată. După adăugarea articolelor de îmbrăcăminte, închideți ușa și apăsați **din nou butonul Start / Pauză** pentru a relua ciclul de spălare.



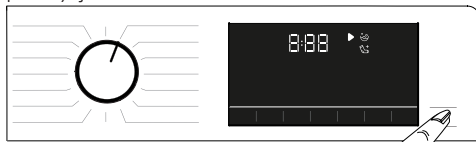
Dacă nivelul apei din mașină nu este potrivit când apăsați butonul Pornire/Pauză, blocarea uşii nu poate fi dezactivată și simbolul de blocare a uşii rămâne aprins pe afișaj.



Dacă temperatura apei din mașină este mai mare de 50°C, nu puteți dezactiva blocarea uşii din motive de siguranță, chiar dacă nivelul apei este potrivit.

### Comutarea mașinii în modul pauză:

**Apăsați butonul Pornire / Pauză** pentru a comuta mașina în modul pauză. Simbolul Pauză va clipi pe afișaj.



### Modificarea selecției programului după începerea programului:

Este permisă modificarea programului curent în timp ce acesta funcționează, dacă nu este activată funcția Blocare pentru copii. Această acțiune va anula programul curent.



Programul selectat pornește din nou.

### Modificarea funcției auxiliare, vitezei și temperaturii

În funcție de pasul în care a ajuns programul, puteți anula sau activa funcțiile auxiliare. A se consulta, „Selectarea funcțiilor auxiliare”.

De asemenea, puteți modifica setările referitoare la viteză și temperatură. A se consulta, „Selectare viteză centrifugare” și „Selectare temperatură”.



Ușa de serviciu nu se va deschide dacă temperatura apei din mașină este ridicată sau nivelul apei este deasupra pragului de deschidere a ușii.

#### 4.3.13 Anularea programului

Programul este anulat atunci când butonul de selectare a programului este comutat la alt program sau mașina este oprită și pornită din nou cu ajutorul butonului de selectare a programului.



Dacă rotiți butonul de selectare a programelor în momentul în care funcția Blocare pentru copii este activată, programul nu se va anula. Mai întâi trebuie să anulați funcția Blocare pentru copii.

Dacă doriți să deschideți ușa de serviciu după ce ați anulat programul, dar nu este posibil să o deschideți deoarece nivelul apei din mașină este deasupra pragului de deschidere a ușii, rotiți butonul Selectare program către programul Pompă+Centrifugare și evacuați apa din mașină.

#### 4.3.14 Finalizarea programului

În momentul când programul este finalizat, simbolul Finalizare apare pe afișaj.

Dacă nu apăsați vreun buton timp de 10 minute, mașina va comuta către modul ÎNCHIS. Afișajul și toți indicatorii sunt stinse.

Pașii finalizați ai programului vor fi afișați dacă apăsați butonul Pornit/Oprit.

#### 4.3.15 Caracteristica HomeWhiz și funcția de Telecomandă.

HomeWhiz vă permite să utilizați dispozitivul dvs. inteligent pentru a verifica mașina de spălat și a obține informații despre statusul acesteia. Cu ajutorul aplicației HomeWhiz, vă puteți utiliza dispozitivul inteligent pentru a efectua diverse proceduri care pot fi realizate și direct pe mașină. În plus, puteți utiliza unele caracteristici numai cu ajutorul funcției HomeWhiz.

Trebuie să descărcați aplicația HomeWhiz din magazinul de aplicații al dispozitivului dvs. inteligent pentru a utiliza funcția Bluetooth a mașinii dumneavoastră.

Asigurați-vă că dispozitivul inteligent este conectat la Internet pentru a putea instala aplicația. Dacă este prima oară când folosiți această aplicație, urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a finaliza înregistrarea contului. Odată finalizată procedura de înregistrare, puteți utiliza toate produsele cu funcția HomeWhiz de acasă pe acest cont.

Puteți apăsa pe „Adaugă/Elimină aparat” din aplicația HomeWhiz pentru a vedea produsele asociate contului dvs. Din această pagină puteți realiza procedurile de asociere cu utilizatorul pentru aceste produse.



Pentru a utiliza funcția HomeWhiz, aplicația trebuie instalată pe dispozitivul inteligent și mașina de spălat trebuie asociată cu dispozitivul dvs. inteligent prin Bluetooth. Dacă mașina de spălat nu este conectată la dispozitivul dvs. inteligent, funcționează asemenea unui aparat care nu dispune de caracteristica HomeWhiz.

Produsul dvs. va funcționa conform asocierii cu dispozitivul dvs. inteligent prin Bluetooth. Comenzile efectuate prin intermediul aplicației vor fi activate prin această conexiune; prin urmare, puterea semnalului Bluetooth dintre aparat și dispozitivul dvs. inteligent trebuie să fie adecvată.

Vizitați [www.homewhiz.com](http://www.homewhiz.com) pentru a vedea versiunile pentru Android și iOS compatibile cu aplicația HomeWhiz.



**AVERTISMENT:** Toate măsurile de siguranță descrise în secțiunea „**INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ**” din manualul de utilizare se aplică și funcționării la distanță prin intermediul funcției HomeWhiz.

#### 4.3.15.1 Configurare HomeWhiz

Pentru ca aplicația să ruleze, trebuie stabilită o conexiune între aceasta și aparatul dvs. electrocasnic. Pentru a stabili această conexiune, trebuie să urmați pașii de mai jos ai procedurii de configurare a aparatului și a aplicației HomeWhiz.

- Dacă adăugați un aparat pentru prima oară, apăsați pe butonul „Adăugare/Eliminare Aparat” al aplicației HomeWhiz. După acest pas, apăsați pe „Apăsați aici pentru a configura un aparat nou”. Urmăriți pașii de mai jos și pașii din aplicația HomeWhiz pentru a efectua configurarea.
- Pentru a începe configurarea, asigurați-vă că mașina dvs. este oprită. Apăsați și mențineți apăsat butonul Temperatură și butonul funcției Telecomandă simultan, timp de 3 secunde, pentru a comuta mașina în modul de configurare HomeWhiz.



- Când aparatul este în modul de configurare HomeWhiz, veți vedea o animație pe afișaj, iar pictograma Bluetooth se va aprinde intermitent, până când mașina se asociază cu dispozitivul inteligent. Numai butonul pentru programe va fi activ în acest mod. Celelalte butoane vor fi inactive.



- Pe ecranul de pe aplicație, selectați mașina de spălat și apăsați pe următorul.
- Citiți instrucțiunile de pe ecran, până când HomeWhiz vă va întreba despre produsul pe care doriți să-l conectați la dispozitiv.
- Reveniți la aplicația HomeWhiz și așteptați până când configurarea este finalizată. După finalizarea configurării, dați un nume mașinii dvs. de spălat. Acum, puteți apăsa și vedea produsul pe care l-ați adăugat în aplicația HomeWhiz.



Dacă nu puteți efectua cu succes configurarea în 5 minute, mașina dvs. de spălat se va opri automat. În acest caz, va trebui să luați de la capăt procedura de configurare. Dacă problema persistă, contactați Agentul de Service Autorizat.

Puteți utiliza mașina de spălat cu mai multe dispozitive inteligente. Pentru aceasta, descărcați aplicația HomeWhiz și pe celălalt dispozitiv inteligent. Când lansați aplicația, va fi nevoie să vă logați cu contul pe care l-ați creat anterior și pe care l-ați asociat mașinii dvs. de spălat. În caz contrar, citiți „Configurarea mașinii de spălat conectată la contul altei persoane”.



**AVERTISMENT:** Aveți nevoie de o conexiune de Internet pe dispozitivul dvs. inteligent pentru a efectua configurarea HomeWhiz. În caz contrar, aplicația HomeWhiz nu vă va permite să finalizați cu succes procedura de configurare. Contactați furnizorul de Internet dacă aveți probleme cu conexiunea la Internet.





Este posibil ca aplicația HomeWhiz să vă solicite să tipăriți numărul produsului aflat pe eticheta acestuia. Găsiți eticheta produsului pe interiorul ușii aparatului. Numărul produsului este indicat pe etichetă.



#### 4.3.15.2 Configurarea unei mașini de spălat conectate la contul altei persoane

Dacă mașina de spălat pe care doriți să o utilizați a fost introdusă anterior în sistem pe contul altei persoane, trebuie să stabiliți o conexiune nouă între aplicația dvs. HomeWhiz și aparat.

- Descărcați aplicația HomeWhiz pe noul dispozitiv inteligent pe care doriți să-l utilizați.
- Creați un cont nou și logați-vă în el din aplicația HomeWhiz.
- Urmați pașii descriși în Configurare HomeWhiz (4.3.15.1 Configurare HomeWhiz) și efectuați procedura de configurare.



Întrucât Caracteristica HomeWhiz și funcția Telecomandă a aparatului dvs. sunt operate prin asociere cu ajutorul tehnologiei Bluetooth, numai o aplicație HomeWhiz o poate opera în același timp.

#### 4.3.15.3 Funcția Telecomandă și utilizarea acesteia.

După configurarea HomeWhiz, funcția Bluetooth va porni automat. Pentru a activa sau dezactiva conexiunea Bluetooth, consultați 4.3.8.2 Bluetooth 3”.

Dacă opriți și porniți mașina dvs. în timp ce funcția Bluetooth este activă, se va reconecta automat. În cazurile în care dispozitivul asociat iese în afara intervalului, tehnologia Bluetooth se va opri automat. Din acest motiv, va trebui să reporniți Bluetooth-ul, dacă doriți să utilizați funcția Telecomandă.

Puteți verifica simbolul Bluetooth de pe ecran pentru a monitoriza starea conexiunii dvs. Dacă simbolul este aprins continuu, aveți conexiune Bluetooth. Dacă simbolul se aprinde intermitent, produsul încearcă să se conecteze. Dacă simbolul este oprit, nu aveți conexiune.



**AVERTISMENT:** Atunci când conexiunea Bluetooth este pornită pe produsul dvs., funcția Telecomandă va putea fi selectată. Dacă funcția Telecomandă nu poate fi selectată, verificați statusul conexiunii. Dacă nu funcționează conexiunea, repetați setările de configurare inițiale ale aparatului.

**AVERTISMENT:** Din motive de securitate, ușa produsului va rămâne blocată până când funcția Control de la distanță este activată, independent de modul de operare. Dacă doriți să deschideți ușa produsului, trebuie să rotiți butonul de selecție a programului sau să apăsați tasta de control de la distanță pentru a dezactiva funcția control de la distanță.

Atunci când doriți să vă controlați mașina de spălat rufe de la distanță, trebuie să activați funcția Telecomandă apăsând pe butonul Telecomandă în timp ce butonul de selectare a programelor este în poziția Descărcare program/Telecomandă pe panoul de comandă al mașinii dvs. de spălat rufe. După accesarea produsului, veți vedea un ecran similar celui de mai jos.



Atunci când funcția Telecomandă este pornită, puteți gestiona numai operațiunile de pornire, oprire și monitorizare din mașina de spălat. De asemenea, toate funcțiile în afară de blocarea pentru copii pot fi gestionate prin aplicație.

Puteți urmări dacă funcția Telecomandă este pornită sau oprită cu ajutorul indicatorului de funcție de pe buton.

Dacă funcția Telecomandă este oprită, toate operațiunile sunt gestionate de la mașina de spălat și se permite numai monitorizarea statusului din aplicație.

În cazul în care funcția Telecomandă nu poate fi pornită, aparatul va emite un sunet de avertizare atunci când apăsați pe buton. Aceasta s-ar putea întâmpla în cazuri în care aparatul este pornit și nu există un dispozitiv cu care să se asocieze prin Bluetooth. De exemplu cazurile în care setările Bluetooth sunt oprite sau dacă ușa mașinii de spălat este deschisă.

Odată ce activați această funcție pe mașina de spălat rufe, aceasta va rămâne activată dincolo de anumite condiții și vă va permite să controlați mașina de la distanță, prin Bluetooth.

În anumite cazuri, se dezactivează singură din motive de siguranță:

- Când se întrerupe curentul în timpul funcționării mașinii de spălat.
- Când butonul de selectare a programelor este răsucit și este selectat un alt program sau aparatul este oprit.

#### **4.3.15.4 Depanare**

Dacă aveți o problemă cu controlul sau conexiunea, procedați astfel. Observați dacă problema persistă sau nu, după luarea măsurii respective. Dacă problema nu este rezolvată, procedați astfel.

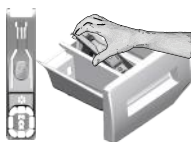
- Verificați dacă dispozitivul inteligent este conectat la rețeaua de acasă corespunzătoare.
- Reporniți aplicația produsului.
- Opriti Bluetooth-ul și reporniți-l prin panoul de comandă al utilizatorului.
- Dacă nu funcționează conexiunea urmând pașii de mai sus, repetați setările de configurare inițiale ale mașinii de spălat.

Dacă problema persistă, contactați un agent de service autorizat.

## 4.4 Întreținerea și curățarea

Prin curățarea periodică a produsului se extinde durata de folosință a produsului și sunt evitate probleme frecvente.

### 4.4.1 Curățarea sertarului de detergent



Curățați la intervale regulate sertarul pentru detergent (la fiecare 4-5 cicluri de spălare) conform ilustrației de mai jos, pentru a preveni acumularea reziduurilor de detergent.

Ridicați partea din spate a sifonului pentru a-l scoate așa cum este ilustrat. Dacă se adună prea mult amestec de apă și balsam în compartimentul pentru balsam, sifonul trebuie curățat.

- 1 Apăsăți pe butonul punctat de pe sifonul din compartimentul pentru balsam și trageți înspre dumneavoastră pentru a scoate compartimentul din mașină.
- 2 Spălați în chiuvetă sertarul pentru detergent și sifonul cu multă apă caldă. Pentru a preveni intrarea în contact a reziduurilor cu pielea, curățați-l cu o perie în timp ce purtați mănuși.
- 3 Introduceți sertarul înapoi după curățare și asigurați-vă că este bine fixat.

### 4.4.2 Curățarea ușii de încărcare și a tamburului

Pentru produsele cu un program de curățare a cuvei, vă rugăm consultați manualul Utilizarea produsului - Programe.



Repetăți procesul Curățare tambur la fiecare 2 luni.

Folosiți o soluție anticalcar adecvată pentru mașini de spălat.



După fiecare spălare, verificați dacă în tambur nu au rămas substanțe străine. Dacă orificiile din burduf indicate în figură sunt înfundate, desfundați-le cu o scobitoare.

Obiectele metalice străine vor provoca pete de rugină pe tambur. Curățați petele de pe suprafața tamburului folosind substanțe de curățare pentru oțel inoxidabil. Nu folosiți bureți de sârmă. Aceștia vor deteriora suprafețele vopsite, cromate și din plastic.

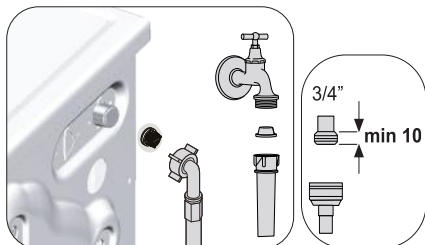
### 4.4.3 Curățarea carcasei și panoului de comandă

Ștergeți carcasa mașinii cu apă cu săpun sau cu detergent gel delicat și non-coroziv, după caz; ștergeți apoi carcasa cu o cârpă moale.

Folosiți numai o cârpă moale și umedă pentru curățarea panoului de comandă.

### 4.4.4 Curățarea filtrelor de alimentare cu apă

Filtrele sunt amplasate la capătul racordurilor de alimentare cu apă din partea posterioară a mașinii și în capătul dinspre robinet al furtunurilor de alimentare cu apă. Aceste filtre previn intrarea în mașina de spălat a substanțelor străine și impurităților din apă. Filtrele trebuie curățate, deoarece se murdăresc.



1. Închideți robinetele.
2. Demontați piulițele furtunurilor de alimentare cu apă pentru a putea accesa filtrele racordurilor de alimentare cu apă. Curățați-le cu o perie adecvată. Dacă filtrele sunt prea murdare, scoateți-le cu un clește și curățați-le.
3. Scoateți filtrele și garniturile din capetele plate ale furtunurilor de alimentare cu apă și curățați-le foarte bine sub jet de apă.
4. Montați la loc cu grijă garniturile și filtrele și strângeți manual piulițele furtunului.

#### 4.4.5 Evacuarea apei rămase și curățarea filtrului pompei

Sistemul de filtrare al mașinii previne înfundarea pompei de evacuare a apei cu obiecte solide cum ar fi nasturii, monedele și fibrele de țesături. Astfel, apa va fi evacuată fără probleme și durata de funcționare a pompei va crește.

Dacă mașina nu evacuează apa, filtrul pompei este înfundat. Filtrul trebuie curățat de fiecare dată când se înfundă sau la fiecare 3 luni. Apa trebuie scursă înainte de a curăța filtrul pompei de evacuare.

În plus, înainte de transportarea mașinii (de ex. la schimbarea domiciliului) la temperaturi scăzute, pentru a preveni înghețarea apei, aceasta trebuie scursă complet.



**ATENȚIE:** Impuritățile rămase în filtrul pompei pot deteriora mașina sau pot cauza zgomote deranjante.

**ATENȚIE:** Dacă produsul nu este folosit, închideți robinetul, detașați furtunul de alimentare și scurgeți apa din interiorul mașinii pentru a evita înghețarea acesteia.

**ATENȚIE:** După fiecare folosire, închideți robinetul la care este conectat furtunul de alimentare cu apă.

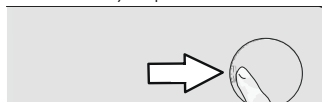
#### Pentru a curăța filtrul murdar și pentru a evacua apa:

1. Scoateți mașina din priză.



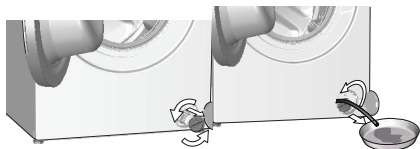
**ATENȚIE:** Temperatura apei din interiorul mașinii se poate ridica până la 90 °C. Pentru a evita riscul de ardere, curățați filtrul după ce apa din mașină s-a răcit.

2. Deschideți capacul filtrului.



3. Urmați procedurile de mai jos pentru a scurge apa.

#### Dacă produsul este prevăzut cu un furtun de scurgere de urgență, pentru a scurge apa:



- Scoateți furtunul de scurgere de urgență din locașul acestuia
- Plasați un recipient mare la capătul furtunului. Scurgeți apa în recipient scoțând dopul de la capătul furtunului. Dacă recipientul se umple, montați dopul înapoi pe capătul furtunului. După golirea recipientului, repetați procedura de mai sus pentru a scurge complet apa din mașină.
- După scurgerea apei, montați dopul înapoi pe furtun și amplasați furtunul în locașul acestuia.
- Rotiți și demontați filtrul pompei.

4. Curățați reziduurile din filtru precum și fibrele din jurul rotorului pompei, dacă este cazul.

5. Montați la loc filtrul.

6. Dacă capacul filtrului este compus din două bucăți, închideți-l apăsând lamela. Dacă este fabricat dintr-o singură piesă, așezați mai întâi lamelele pe partea interioară în locașul lor, apoi apăsați pe partea superioară pentru a-l închide.


Problemă	Cauză	Soluție
Programele nu pornesc după ce ușa de serviciu este închisă.	Butonul Pornire / Pauză / Anulare nu a fost apăsat.	• Apăsăți butonul Pornire / Pauză / Anulare.
	În caz de încărcare excesivă închiderea ușii poate fi dificilă.	• Reduceți cantitatea de rufe și verificați că ușa se închide în mod corespunzător.
Programul nu poate fi pornit sau selectat.	Produsul s-a comutat către modul de protecție a mașinii din cauza unei probleme de alimentare (tensiune, presiune apă etc.).	• Pentru anularea programului, rotiți butonul de selectare a programului la un alt program. Programul anterior va fi anulat. (Consultați „Anularea programului”)
Apă în interiorul mașinii de spălat.	Este posibil ca în mașină să existe apă rămasă din timpul proceselor de control al calității.	• Aceasta nu este o defecțiune; apa nu este periculoasă pentru mașină.
Mașina nu se alimentează cu apă.	Robinetul este închis.	• Deschideți robinetele.
	Furtunul de alimentare cu apă este îndoit.	• Întindeți furtunul.
	Filtrul de alimentare cu apă este înfundat.	• Curățați filtrul.
	Ușa de serviciu nu este închisă.	• Închideți ușa.
Mașina nu evacuează apă.	Furtunul de evacuare al apei este înfundat sau răsucit.	• Curățați sau întindeți furtunul.
	Filtrul pompei este înfundat.	• Curățați filtrul pompei.
Mașina vibrează sau face zgomot.	Mașina nu este echilibrată.	• Echilibrați mașina prin reglarea picioarelor.
	O substanță puternică a pătruns în filtrul pompei.	• Curățați filtrul pompei.
	Șuruburile de fixare pentru transport nu au fost demontate.	• Demontați șuruburile de fixare pentru transport.
	Cantitatea de rufe din mașină este prea mică.	• Adugați mai multe rufe în mașină.
	O cantitate excesivă de rufe a fost introdusă în mașină.	• Scoateți o parte din rufe din mașină sau distribuiți-le manual în mașină pentru a o echilibra.
	Produsul se sprijină de un articol rigid.	• Asigurați-vă că mașina nu se sprijină de alte obiecte.
Există scurgere de apă prin partea inferioară a mașinii.	Furtunul de evacuare al apei este înfundat sau răsucit.	• Curățați sau întindeți furtunul.
	Filtrul pompei este înfundat.	• Curățați filtrul pompei.
Mașina s-a oprit imediat după începerea programului.	Mașina de spălat s-a oprit temporar din cauza tensiunii joase.	• Își va relua programul când tensiunea va ajunge la un nivel normal.
Mașina evacuează apa imediat după alimentare.	Furtunul de evacuare nu se află la înălțimea potrivită.	• Conectați furtunul de evacuare conform instrucțiunilor din manualul de utilizare.
În timpul spălării nu se vede apa din mașină.	Apa se află în partea invizibilă a produsului.	• Aceasta nu reprezintă o defecțiune.
Ușa de serviciu nu poate fi deschisă.	Blocarea ușii de serviciu este activată datorită nivelului apei din produs.	• Evacuați apa folosind programul Evacuare sau Centrifugare.
	Mașina încălzește apa sau este în etapa de centrifugare.	• Așteptați terminarea programului.
	Ușa de serviciu poate fi blocată de presiunea exercitată asupra sa.	• Prindeți mânerul și împingeți și trageți de ușă pentru a o elibera și a o deschide.
	Dacă nu este alimentată, ușa de serviciu a mașinii nu se va deschide.	• Pentru a deschide ușa de serviciu, deschideți capacul filtrului pompei și trageți mânerul de urgență poziționat în partea din spate a acestui capac. Consultați „Blocarea ușii de serviciu”


<b>Problemă</b>	<b>Cauză</b>	<b>Soluție</b>
Spălarea durează mai mult decât este specificat în manualul de utilizare. (*)	Presiunea apei este scăzută.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mașina așteaptă până când este alimentată cu o cantitate suficientă de apă, pentru a preveni scăderea calității spălării din cauza unei cantități insuficiente de apă. Prin urmare, durata programului de spălare crește.</li> </ul>
	Tensiunea este scăzută.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Când tensiunea este joasă, durata programului de spălare este prelungită pentru a evita spălarea necorespunzătoare.</li> </ul>
	Temperatura de intrare a apei este scăzută.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Durata de încălzire a apei crește în sezonul rece. De asemenea, durata programului de spălare crește pentru a evita spălarea necorespunzătoare.</li> </ul>
	Numărul de clătiri și/sau cantitatea de apă de clătire s-a mărit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mașina crește cantitatea de apă de clătire în momentul când este necesară o clătire bună și adaugă un pas suplimentar de clătire dacă este necesar.</li> </ul>
	A apărut o spumă excesivă și sistemul automat de absorbție a spumei a fost activat datorită unei utilizări excesive a detergentului.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Folosiți cantitatea recomandată de detergent.</li> </ul>
Timpul programului nu efectuează numărătoarea inversă. (Pe modelele cu afișaj) (*)	Cronometrul se poate opri în timpul alimentării cu apă.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Indicatorul cronometrului nu arată numărătoarea inversă până când mașina nu este alimentată cu o cantitate suficientă de apă. Mașina va aștepta până când există o cantitate suficientă de apă pentru a evita spălarea necorespunzătoare cauzată de lipsa apei. Indicatorul cronometrului va relua numărătoarea inversă ulterior.</li> </ul>
	Cronometrul se poate opri în timpul încălzirii apei.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Indicatorul cronometrului nu va afișa numărătoarea inversă decât în momentul în care mașina ajunge la temperatura selectată.</li> </ul>
	Cronometrul se poate opri în timpul etapei de centrifugare.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sistemul de detectare automată a dezechilibrării a fost activat datorită distribuției inegale a rufelor în mașină.</li> </ul>
Timpul programului nu efectuează o numărătoare inversă. (*)	Există o distribuție inegală în mașină.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sistemul de detectare automată a dezechilibrării a fost activat datorită distribuției inegale a rufelor în mașină.</li> </ul>
Mașina nu se comută la pasul de centrifugare. (*)	Există o distribuție inegală în mașină.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sistemul de detectare automată a dezechilibrării a fost activat datorită distribuției inegale a rufelor în mașină.</li> </ul>
	Mașina nu centrifughează dacă apa nu este evacuată complet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificați filtrul și furtunul de evacuare.</li> </ul>
	A apărut o spumă excesivă și sistemul automat de absorbție a spumei a fost activat datorită unei utilizări excesive a detergentului.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Folosiți cantitatea recomandată de detergent.</li> </ul>
Performanța de spălare este slabă: Rufe devin gri. (**)	A fost folosită o cantitate insuficientă de detergent pe o perioadă îndelungată de timp.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Folosiți cantitatea de detergent recomandată în funcție de duritatea apei și cantitatea de rufe.</li> </ul>
	Spălarea a fost efectuată la temperaturi scăzute pe o perioadă lungă de timp.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Selecți temperatura corespunzătoare pentru rufe care urmează a fi spălate.</li> </ul>
	Cantitate insuficientă de detergent este folosită împreună cu apa dură.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilizarea unei cantități insuficiente de detergent în apa dură provoacă aderarea reziduurilor la rufe, care devin gri în timp. După apariția nuanței de gri, aceasta este dificil de îndepărtat. Folosiți cantitatea de detergent recomandată în funcție de duritatea apei și cantitatea de rufe.</li> </ul>
	Este utilizată o cantitate prea mare de detergent.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Folosiți cantitatea de detergent recomandată în funcție de duritatea apei și cantitatea de rufe.</li> </ul>

<b>Problemă</b>	<b>Cauză</b>	<b>Soluție</b>
Performanța de spălare este slabă: Petele persistă sau rufele nu sunt albite. (**)	A fost utilizată o cantitate insuficientă de detergent.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Folosiți cantitatea de detergent recomandată în funcție de duritatea apei și cantitatea de rufe.</li> </ul>
	O cantitate excesivă de rufe a fost introdusă.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nu supraîncărcați mașina. Introduceți cantitățile recomandate în „Tabel de programe și consumuri”.</li> </ul>
	Selectare incorectă a programului și a temperaturii.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Selectați programul și temperatura corespunzătoare pentru rufe care urmează a fi spălate.</li> </ul>
	Este utilizat un tip incorect de detergent.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Folosiți detergent original potrivit cu produsul.</li> </ul>
	Este utilizată o cantitate prea mare de detergent.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Introduceți detergentul în compartimentul corect. Nu amestecați înălbitorul cu detergentul.</li> </ul>
Performanța de spălare este slabă: Pete uleioase apărute pe rufe. (**)	Cuva nu a fost curățată în mod regulat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Curățați regulat cuva. Pentru a urma această procedură, consultați „Curățarea ușii de serviciu și a cuvei”.</li> </ul>
Performanța de spălare este slabă: Rufe au un miros neplăcut. (**)	Pe cuvă s-au format mirosuri și straturi de bacterii în urma spălării continue la temperaturi joase și/ sau cu programe scurte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lăsați compartimentul pentru detergent și ușa de serviciu întredeschise după fiecare spălare. Astfel, se va evita formarea unui mediu umed în mașină, favorabil bacteriilor.</li> </ul>
Culoarea rufelor este decolorată. (**)	În mașină s-a introdus o cantitate prea mare de rufe.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nu supraîncărcați mașina.</li> </ul>
	Detergentul folosit este umed.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Păstrați detergentul într-un recipient închis și uscat și nu îl expuneți la temperaturi excesive.</li> </ul>
	O temperatură mai ridicată este selectată.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Selectați programul și temperatura în funcție de tipul și gradul de murdărire al rufelor.</li> </ul>
Mașina de spălat nu clătește bine.	Cantitatea, marca și condițiile de depozitare ale detergentului folosit sunt inadecvate.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Folosiți detergentul potrivit pentru mașina de spălat și rufe dumneavoastră. Păstrați detergentul într-un recipient închis și uscat și nu îl expuneți la temperaturi excesive.</li> </ul>
	Detergentul a fost introdus în compartimentul incorect.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dacă detergentul este introdus în compartimentul de prespălare fără a fi selectat ciclul de prespălare, mașina va introduce în cuvă acest detergent în timpul etapei de clătire sau tratare cu balsam. Introduceți detergentul în compartimentul corect.</li> </ul>
	Filtrul pompei este înfundat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificați filtrul.</li> </ul>
	Furtunul de evacuare este îndoit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificați furtunul de evacuare.</li> </ul>
Rufe devin rigide după spălare. (**)	A fost utilizată o cantitate insuficientă de detergent.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Folosirea unei cantități insuficiente de detergent în apa dură poate duce în timp la rigidizarea rufelor. Folosiți cantitatea de detergent recomandată în funcție de duritatea apei.</li> </ul>
	Detergentul a fost introdus în compartimentul incorect.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dacă detergentul este introdus în compartimentul de prespălare fără a fi selectat ciclul de prespălare, mașina va introduce în cuvă acest detergent în timpul etapei de clătire sau tratare cu balsam. Introduceți detergentul în compartimentul corect.</li> </ul>
	Detergentul s-a amestecat cu balsamul.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nu amestecați balsamul cu detergentul. Curățați și spălați sertarul cu apă fierbinte.</li> </ul>

<b>Problemă</b>	<b>Cauză</b>	<b>Soluție</b>
Rufele nu miros ca balsamul. (**)	Detergentul a fost introdus în compartimentul incorect.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dacă detergentul este introdus în compartimentul de prespălare fără a fi selectat ciclul de prespălare, mașina va introduce în cuvă acest detergent în timpul etapei de clătire sau tratare cu balsam. Curățați și spălați sertarul cu apă fierbinte. Introduceți detergentul în compartimentul corect.</li> </ul>
	Detergentul s-a amestecat cu balsamul.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nu amestecați balsamul cu detergentul. Curățați și spălați sertarul cu apă fierbinte.</li> </ul>
Reziduuri de detergent în sertarul de detergent. (**)	Detergentul a fost introdus în sertarul ud.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uscați sertarul pentru detergent înainte de a introduce detergentul.</li> </ul>
	Detergentul s-a umezit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Păstrați detergentul într-un recipient închis și uscat și nu îl expuneți la temperaturi excesive.</li> </ul>
	Presiunea apei este scăzută.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificați presiunea apei.</li> </ul>
	Detergentul din compartimentul principal de spălare s-a umezit în timpul alimentării cu apă pentru prespălare. Orificiile din compartimentul pentru detergent sunt blocate.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificați orificiile și desfundați-le dacă este cazul.</li> </ul>
	Există o problemă cu valvele sertarului pentru detergent.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contactați un agent de service autorizat.</li> </ul>
	Detergentul s-a amestecat cu balsamul.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nu amestecați balsamul cu detergentul. Curățați și spălați sertarul cu apă fierbinte.</li> </ul>
	Cuva nu a fost curățată în mod regulat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Curățați regulat cuva. Pentru a urma această procedură, consultați „Curățarea ușii de serviciu și a cuvei”.</li> </ul>
Se formează spumă în exces în mașină. (**)	Se folosesc detergenți necorespunzători pentru mașina de spălat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Folosiți detergent corespunzător pentru mașina de spălat.</li> </ul>
	Este utilizată o cantitate prea mare de detergent.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Folosiți numai cantitatea recomandată de detergent.</li> </ul>
	Detergentul a fost păstrat în condiții impropii.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Păstrați detergentul într-un recipient închis și la loc uscat. Nu păstrați detergentul în locuri excesiv de călduroase.</li> </ul>
	Se generează spumă excesivă din cauza texturii țesăturilor cu ochiuri cum ar fi tului.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Folosiți cantități reduse de detergent pentru acest tip de materiale.</li> </ul>
	Detergentul a fost introdus în compartimentul incorect.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Introduceți detergentul în compartimentul corect.</li> </ul>
	Se alimentează prea rapid cu balsam.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Posibilă problemă cu valvele sau dozatorul de detergent. Contactați un agent de service autorizat.</li> </ul>
Spuma se revarsă din sertarul detergentului.	A fost folosit prea mult detergent.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Amestecați o lingură de balsam cu ½ litru de apă și turnați-l în compartimentul principal al sertarului pentru detergent.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Introduceți detergentul potrivit în mașină pentru programe și cantitatea maximă indicată în "Tabelul de programe și consum". Dacă utilizați substanțe chimice suplimentare (agenți de eliminat pete, înălbitori etc.), reduceți cantitatea de detergent.</li> </ul>



Problemă	Cauză	Soluție
Rufele rămân umede la finalizarea programului. (*)	A apărut o spumă excesivă și sistemul automat de absorbție a spumei a fost activat datorită unei utilizări excesive a detergentului.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Folosiți cantitatea recomandată de detergent.</li> </ul>
<p>(*) Produsul nu se comută în etapa de centrifugare în momentul când rufele nu sunt distribuite în mod egal în cuvă pentru a preveni deteriorarea mașinii și afectarea mediului înconjurător. Rufele trebuie rearanjate și recentrifugate.</p> <p>(**) Nu se aplică curățarea regulată a cuvei. Curățați regulat cuva. A se consulta 4.4.2</p>		
	<p><b>AVERTISMENT:</b> Dacă nu puteți elimina problema, cu toate că urmăriți instrucțiunile din această secțiune, consultați dealer-ul dumneavoastră sau agentul de service autorizat. Nu încercați niciodată să reparați mașina defectă pe cont propriu.</p>	

	<p><b>AVERTISMENT:</b> Verificați secțiunea HomeWhiz pentru informații relevante cu privire la depanare.</p>
----------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## NEASUMAREA RĂSPUNDERII / AVERTIZARE (RO)

Anumite defecte (simple) pot fi gestionate în mod adecvat de către utilizatorul final fără a provoca probleme de siguranță sau utilizare nesigură, cu condiția ca acestea să se realizeze în limitele și în conformitate cu următoarele instrucțiuni (vezi secțiunea „Reparații efectuate de către utilizator” - Self- Repair).

Prin urmare, cu excepția cazului în care este autorizat în secțiunea „Reparații de către utilizator” (Self-Repair) de mai jos, reparațiile se vor efectua de personal de reparații profesionist calificat în scopul de a evita probleme de siguranță. Personalul de reparații profesionist calificat este o persoană căreia i-a fost oferit acces la instrucțiunile și lista de piese de schimb a acestui produs de către producător în conformitate cu metodele descrise în actele legislative, conform Directivei 2009/125/EC. **Cu toate acestea, doar agentul de service (respectiv reparatori profesioniști autorizați) la care puteți ajunge prin intermediul numărului de telefon specificat în manualul de utilizare/cartea de garanție sau prin intermediul distribuitorului autorizat poate efectua operațiuni de service în conformitate cu condițiile garanției. Prin urmare, vă rugăm să rețineți că reparațiile efectuate de către reparatorii profesioniști (care nu sunt autorizați de Grundig) vor anula garanția.**

### Reparații efectuate de către utilizator (Self-Repair)

Reparațiile efectuate de către utilizator pot fi făcute de către utilizatorul final și vizează următoarele piese de schimb: ușa, balamalele și garniturile, alte garnituri, ansamblul de blocare a ușii și accesoriile din plastic precum dozatoarele de detergent (lista actualizată este disponibilă și la adresa support.grundig.com începând cu 1 martie 2021).

Mai mult decât atât, pentru a asigura siguranța produselor și pentru a preveni riscul de vătămări corporale grave, reparațiile de către utilizatori menționate se efectuează urmând instrucțiunile din manualul de utilizare pentru reparații efectuate de către utilizatori sau cele disponibile la adresa support.grundig.com. Pentru siguranța dumneavoastră, deconectați produsul de la sursa de alimentare înainte de a începe reparația.

Reparațiile și tentativele de reparare de către utilizatorii finali asupra pieselor care nu sunt incluse în această listă și/sau care nu au urmat instrucțiunile din manualul de utilizare pentru reparații efectuate de către utilizator sau disponibile la adresa support.grundig.com pot provoca probleme de siguranță neimputabile Grundig și vor anula garanția produsului.

Prin urmare, recomandăm insistent ca utilizatorii finali să nu încerce să efectueze reparații care nu se încadrează în lista de piese de schimb menționate, în aceste cazuri este necesar să contacteze reparatorii profesioniști autorizați sau înregistrați. În caz contrar, astfel de tentative din partea utilizatorilor finali pot provoca probleme și pot deteriora produsul ceea ce poate conduce la incendii, inundații, electrocutare și vătămări corporale grave.

Cu titlu de exemplu, dar fără a se limita la acestea, următoarele reparații trebuie să fie efectuate de reparatori profesioniști autorizați sau reparatori profesioniști înregistrați: motor, ansamblul pompei, placa de bază, placa motorului, placa afișajului, radiator etc.

În niciun caz producătorul/vânzătorul nu poate fi tras la răspundere în cazul în care utilizatorii finali nu se conformează cu cele de mai sus.

Disponibilitatea pieselor de schimb ale mașinii de spălat sau mașinii de spălat cu uscător pe care ați achiziționat-o este de 10 ani.

În această perioadă vor fi disponibile piese de schimb originale pentru a exploata corespunzător mașina de spălat sau mașina de spălat cu uscător.



